

OBER

LAUSITZER

KURIER

Anzeigenaufnahme
035 91 / 4 8170

Samstag, 1. August 2026

Nr. 31/37. Jahrgang

50.673 verteilte Exemplare

Lokalausgabe BIW – KM



Das Wunder von Großröhrsdorf – dieses Parament mit der Aufschrift „Gott ist die Liebe“ blieb bei dem Brand nahezu unbeschädigt. Foto: Archiv

Drei Jahre zwischen Trauer und Zuversicht

Der Brand der Stadtkirche im August 2023 hat sich unauslöschlich in das kollektive Gedächtnis von Großröhrsdorf eingebrannt. Doch die Stadtgesellschaft verharrte nicht in Kummer und Entsetzen.

Großröhrsdorf. Man mag es kaum glauben, und doch ist es wahr: In der Nacht vom 3. zum 4. August jährt sich die Vernichtung der Großröhrsdorfer Stadtkirche durch einen verheerenden Brand bereits zum dritten Mal. Schock wich in der Folgezeit Entsetzen, Entsetzen wich der Trauer, die Trauer wich der Zuversicht. Der „Oberlausitzer Kurier“ will anhand seiner eigenen Berichterstattung noch einmal an die Ereignisse und die Entwicklungen in Bezug auf die

Stadtkirche erinnern und einen kleinen Ausblick auf die Zukunft geben.

August 2023: „Die Großröhrsdorfer trauern um ihre Kirche“

Niemand, der nicht in und um Großröhrsdorf lebt oder dem Ort in einer anderen, besonderen Weise verbunden ist, kann die Gefühle nachvollziehen, welche die Menschen in der Röderstadt in den Tagen nach jener verhängnisvollen Nacht bewegten. Der Autor dieser Zeilen verglich sie mit dem Empfinden der Franzosen nach dem Brand des Nationalheiligtums Notre Dame am 15. April 2019. Wohl wissend, dass jeder Vergleich zwangsläufig hinken muss. Er selbst – ein weitge-

hend unreligiöser Mensch – stand am 7. August erstmals vor der Kirchruine und konnte die Tränen nicht zurückhalten. Zu unfassbar, zu monströs war, was sich seinen Augen darbot. Und doch gab es schon erste Zeichen der Hoffnung: Kinderzeichnungen und Bilder aus dem Inneren der „alten“ Kirche am Absperrzaun. Aus dem Inneren ertönten Kommandos, die darauf hindeuteten, dass die Spurensuche begonnen hatte. Der Artikel schloss mit den Worten: „Die eingangs erwähnte Kathedrale Notre Dame in Paris soll nach erfolgtem Wiederaufbau 2024 wieder eingeweiht werden. Ob und wann die Großröhrsdorfer Kirche wieder aufgebaut werden kann, ist derzeit noch völlig unklar.“

weiter im Innenteil

Aktuell im Innenteil

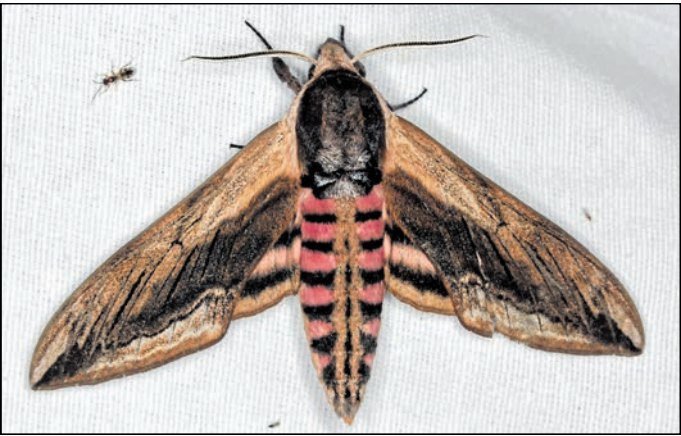
Kamenz
Angela Hampel präsentiert starke Frauenfiguren in Rot

Schmochtitz
Ungewisse Zukunft für das Bildungsgut – Bistum zieht sich zurück

Kamenz
Wie Tomogara frühzeitig seinen Nachwuchs sichert

Exkursion zu den Schmetterlingen der Nacht

Kamenz. Am Samstag, 8. August, lädt das Museum der Westlausitz 20.00 Uhr zu einer besonderen naturkundlichen Exkursion auf den Kamenzer Hutberg ein. Gemeinsam mit dem Schmetterlingskundler Gert Schulze aus Pulsnitz können Interessierte die faszinierende Welt der Nachtfalter entdecken – denn zehnmal mehr Schmetterlingsarten sind nachts als tagsüber unterwegs. Mit künstlichem Licht und speziellen Ködern werden die Tiere angelockt, so dass die Teilnehmer die Artenvielfalt aus nächster Nähe beobachten können. Neben Nachtfaltern finden sich auch Käfer, Fliegen, Wanzen und viele andere Insekten an den Leuchtfallen ein – ein Erlebnis für alle Tierfreunde. Bitte Taschenlampe oder Stirnlampe



Nachtfalter-Exkursion am Hutberg – ein Abend für Tierfreunde Foto: Gert Schulze

sowie eine Sitzgelegenheit mitbringen, um den Abend in Ruhe genießen zu können. Die Teilnahmegebühr beträgt 6,50 Euro pro Person, ermäßigt 3,50

Euro. Eine Anmeldung ist erforderlich über das Terminbuchungsportal des Museums oder telefonisch unter (03578) 78 83 10.

Gesellschaft

Premium-Sponsor setzt Zeichen



Der Kommunalversorger hat einen Premium-Sponsorvertrag für das Stadtjubiläum unterzeichnet. Foto: Stadt Bischofswerda

Bischofswerda. Im Bischofswerdaer Rathaus ist ein wichtiger Schritt für das bevorstehende Stadtjubiläum gegangen worden: Oberbürgermeister Holm Große sowie Alina Fenn und Constance Jacob von der SachsenEnergie AG haben das erste Premium-Sponsorenpaket für das Festjahr „800 Jahre Bischofswerda“ feierlich unterzeichnet. Damit unterstützt der größte sächsische Kommunalversorger als erster Premium-Sponsor die Vorbereitungen für das Jubiläum. Es soll ein Fest der Gemeinschaft werden, die lokale Identität stärken, Generationen verbinden und Bischofswerda über die Stadtgrenzen hinaus als attraktiven Standort sichtbar machen. Um ein solches Ereignis mit einem vielfältigen Programm für Bürgerinnen, Bürger und Gäste umzusetzen, braucht es verlässliche Partner an der Seite der Kommune.

Die neue Sponsoring-Partnerschaft baut auf einer langjährigen und engen Kooperation zwischen der Stadt Bischofswerda und der SachsenEnergie AG auf. Dazu zählen unter anderem die neue Straßenbeleuchtung im Jahr 2015, die Stromtankstelle 2017, der eigenwirtschaftliche Breitbandausbau, der 2018 noch unter dem Namen ENSO abgeschlossen wurde, sowie der 2023 eröffnete Energietreff für das Bischofswerdaer Land. Hinzu kamen der Eintritt als Gesellschafter der kommunalen Info-Kabel GmbH, die Fahrrad-Strom-

tankstelle auf dem Altmarkt und jüngst die Unterstützung bei der kommunalen Wärmeplanung. Oberbürgermeister Holm Große wertete die Unterzeichnung als klares Signal: Wirtschaft und Kommune könnten gemeinsam Mehrwert für die Menschen schaffen. Die SachsenEnergie sei seit vielen Jahren ein verlässlicher Partner, der die Potenziale der Stadt früh erkannt habe. Zugleich sei das Engagement ein Beispiel dafür, dass sich auch weitere Unternehmen beteiligen sollten.

Auch SachsenEnergie betont die Verbundenheit mit der Region. Constance Jacob erklärte, das Sponsoring solle dazu beitragen, dass das Jubiläumsjahr Menschen zusammenführt, kulturelle Höhepunkte ermöglicht und den Zusammenhalt in der Region stärkt. Die Vorfreude auf die gemeinsamen Feiern sei groß. Für die Organisatoren bedeutet der erste Vertragsabschluss wichtigen Rückenwind. Die ehrenamtlich arbeitenden Gemeinschaften und die Stadtverwaltung arbeiten derzeit intensiv daran, das Jubiläumsjahr erfolgreich zu gestalten. Die Stadt lädt weitere regionale und überregionale Unternehmen ein, dem Beispiel der SachsenEnergie zu folgen. Das angestrebte Sponsoring- und Spendenziel von mindestens 100.000 Euro ist bereits in Reichweite.

Weitere Informationen rund um das Festjahr und Möglichkeiten für Spenden und Sponsoring gibt es online unter 800jahre.bischofswerda.de.

Freizeit

Natur und Kultur im August

Neukirch/Lausitz. Das Naturschutzzentrum Neukirch lädt im August zu gleich zwei besonderen Veranstaltungen ein, für die jeweils eine Anmeldung vorab erforderlich ist. Am Samstag, 1. August, findet von 10.00 bis 14.00 Uhr der Nachholtermin der geführten Kräuterkwanderung mit der Expertin Nicole Warias statt, bei der heimische und saisonale Wildkräuter bestimmt und kennengelernt werden. Die Teilnehmer werden gebeten, wettergerechte Kleidung und festes Schuhwerk mitzubringen – die Verpflegung erfolgt aus dem eigenen Rucksack. Die Kosten für die Wanderung betragen fünf Euro pro Person, Treffpunkt ist 10.00 Uhr am Naturschutzzentrum in der

Hauptstraße 62. Bereits wenige Tage später, am Mittwoch, 5. August, findet ab 9.30 Uhr eine deutsch-tschechische Seniorenbegegnung mit Ausfahrt zum Barockschloss Rammenau statt, inklusive kleinem Rundgang und gemeinsamen Mittagessen. Der Eintritt für diese Tagesfahrt ist frei, der Treffpunkt ist ebenfalls am Rittergut in Neukirch. Beide Veranstaltungen bieten hervorragende Gelegenheiten, Natur zu erleben, neue Kontakte zu knüpfen und die Region aktiv zu entdecken. Anmeldungen und weitere Informationen sind unter der Telefonnummer (035951) 3 58 52 oder per E-Mail an umweltbildung@naturschutzzentrum-neukirch.de möglich.

Telekom baut das Netz in Neukirch/Lausitz aus

Neukirch/Lausitz. Die Telekom hat in Neukirch einen neuen Mobilfunkstandort in Betrieb genommen, der mit 4G und 5G sendet und damit die Mobilfunk-Abdeckung vor Ort deutlich verbessert. Dadurch steht nicht nur mehr Bandbreite zur Verfügung, sondern auch der Empfang in Gebäuden wird spürbar besser, was angesichts des ständig wachsenden Datenverbrauchs ein wichtiger Schritt ist. Markus Jodl, Unternehmenssprecher der Deutschen Telekom, betont, dass das Netz angesichts von Streaming, Social Media und der zunehmenden KI-Nutzung kontinuierlich leistungsfähiger gemacht wird. Die Telekom-Standorte im Landkreis Bautzen unterstützen zudem die Notruftechnologie Advanced Mobile Location, die bei Anru-



Mehr Speed und stabilere Verbindung in Neukirch Foto: Telekom

Die PROSPEXO GmbH baut im Norden von Dresden eine Anlage zur Zusammentragung und Konfektionierung von Handzetteln, Flyern und Prospekten auf und arbeitet für namhafte sächsische Verlage.

Zum nächstmöglichen Zeitpunkt suchen wir für den Aufbau und späteren Betrieb der Anlage:
2 Maschinenfürer (m/w/d)
1 Mechatroniker (m/w/d)

Ihre Aufgaben:

- Mitwirkung beim Aufbau und der Inbetriebnahme der neuen Anlage
- Bedienung, Überwachung und Einrichtung der Konfektionierungsmaschinen
- Sicherstellung eines reibungslosen Produktionsablaufs
- Wartungs-, Reparatur- und Instandhaltungsarbeiten (insbesondere Mechatroniker)
- Fehleranalyse und Störungsbehebung (insbesondere Mechatroniker)

Ihr Profil:

- Technisches Verständnis und handwerkliches Geschick
- Erfahrung im Umgang mit Maschinen von Vorteil
- Selbstständige, zuverlässige und strukturierte Arbeitsweise
- Teamfähigkeit und Einsatzbereitschaft

Arbeitszeit:

- Montag bis Freitag
- 06.00 – 22.00 Uhr (Zweischichtbetrieb)

Wir bieten:

- Einen sicheren Arbeitsplatz in einem spezialisierten Unternehmen
- Mitarbeit beim Aufbau einer neuen Produktionsanlage
- Strukturierte Einarbeitung
- Leistungsgerechte Vergütung
- Angenehmes Arbeitsklima

Haben wir Ihr Interesse geweckt?
Dann freuen wir uns über Ihre Bewerbungsunterlagen:

**Prospero**
Maschinelles Prospektmanagement

PROSPEXO GmbH
Karl-Marx-Straße 11
02625 Bautzen
info@prospero.de

18409901_001826

Regionalentwicklung

Steinaer Kita ab September offen

Steina. Die Gemeinde Steina will ihre neue Inklusions-Kindertagesstätte am 5. September mit einem Zukunftsfest einweihen. Dies hat die Gemeindeverwaltung jetzt auf ihrer Homepage mitgeteilt. Ab 10.15 Uhr sollen die kleinen „Schwedensteinwichtel“ an diesem Tag festlich in ihre neue Kita einziehen. Zum Kulturprogramm gehören unter anderem das von den Kindern (in Zusammenarbeit mit dem Heimatverein Niedersteina) aufgeführte Märchenspiel „Die goldene Gans“, Auftritte der Liederlesel und der Burkauer Musikanten sowie eine abendliche Party mit einem Andrea-Berg-Double. In der von der Gemeinde Steina veröffentlichten Projektbeschreibung heißt es: „Der Neubau der Inklusionskindertagesstätte dient der Qualitätsverbesserung der Kinderbetreuung und Kapazitätserweiterung sowie Konzentration in einem Gebäude. Geplant ist, einen zwei-

geschossigen Neubau mit Flachdach und begrünter Dachterrasse, Pkw- und Fahrradstellplätzen sowie einem großen Freianlagenbereich zu errichten. Durch die Investitionsmaßnahme werden die Voraussetzungen für eine bessere qualitative und auch quantitative Betreuungssituation der Kinder geschaffen. Derzeit erfolgt die Betreuung in mehreren Gebäuden. Der Neubau bietet künftig konzentriert an einem Standort Raum für rund 180 Krippen-, Kindergarten-, Hortkinder und behinderte Kinder. Durch die neue flexible Raumaufteilung kann außerdem der konzeptionelle Inklusionsansatz verbessert umgesetzt werden. Dies ermöglicht die Aufnahme weiterer Inklusionskinder mit besonderem Betreuungsbedarf.“ Die Investitionssumme wird mit etwa 10 Millionen Euro beziffert, gefördert im Rahmen des Braunkohle-Strukturwandels. (UM)



Vor kurzem noch eine bedruckte Plane im Wind, heute Realität – die neue Inklusionskita in Steina. Foto: Archiv

Wohnungen & Immobilien



Kauf und Verkauf Ihrer Immobilie.
**Kreissparkasse Bautzen**
in Vertretung der LBS Immobilien GmbH NordOst

Die professionelle Vermarktung Ihres Objekts übernehmen: Anne Lommatzsch & Lukas Gnauk. Tel. 03591 356-8901 www.ksk-bautzen.de

Familie sucht Eigenheim in Kamenz, Pulsnitz o. Umgebung (bis 15km), Finanzierung gesichert. 03585/455903 www.wuestenrot-immobilien.de

Solventes Ehepaar sucht Wohnhaus im Kreis Bautzen, KP bis 430T €, 0 35 85/45 59 03, www.wuestenrot-immobilien.de

Wer gibt Haus oder Hof sehr günstig oder gratis ab ? (auch sanierungsbed., bitte alles anbieten). ☎ 01 63 / 1 49 68 50.

Ihr Immobilienverkauf mit uns rentabel - sicher - zuverlässig - seit 1994 der Profi vor Ort www.maklerbuero-haufe.de ☎ 0 35 95 24 82 58

Wohnungen

Wilthen, Nachmieter für DG 3-R.-W., 95m², Wa&Du, EBK u. tmb., Stellplatz & Abstellr., Gartennutzung ☎ 01 777 2 31 71 25.

Grundstücke

Verk. Grundstück (100m²) mit Garage Nähe Löbauer Str., Bautzen. ☎ 01 63/3 05 26 57.

Immobilienangebote

Ihr regionaler Massivhaus-Partner www.massivbau-kern.de Info-Tel.: 03591 - 530420

Immobilienangebote

Wohnhäuser

Familie sucht Eigenheim in Bischofswerda od. Umgebung (bis 15km), Finanzierung gesichert, 03585/455903 www.wuestenrot-immobilien.de

OBERLAUSITZER KURIER
... gut informiert ins Wochenende!

Verschiedenes

Wir im Rentenalter suchen ein neues zu Hause. Sind keine Stadtmenschen, bieten Hilfe im Haus und Hof. Eine 3-Zimmer-Wohnung wäre schön ☎ 01 72/9 27 81 00.

Fahrzeugmarkt und Zubehör

Fahrzeugverkäufe

AUTOSCHNÄPPCHENMARKT BAUTZEN Autos ab 1.000 bis 20.000 € - Finanzierung möglich - werkstattgeprüfte KFZ mit neuer HU/AU und 1 Jahr Gewährleistung Direkt an der B6, Löbauer Straße 149, 02625 Bautzen, Tel.: 03591/27 19 01 o. 0162/499 77 26

Autohandel Bischofswerda
Einkauf für Export - PKW/LKW auch defekt
Tel.: 0178/1542207
Forsthausstr. 7 | 01877 Bischofswerda

PKW

Suchen ständig Gebrauchtwagen
- Auch Kreditablösung -
Sofort Barzahlung!
M.Y. Fine Cars Matthias Volprich GmbH
02828 Görtz - Radeburger Str. 32c
Tel.: 0 35 81 / 31 17 15 o. 01 77 / 8 87 59 85

Fahrzeuggesuche

BARANKAUF von PKW und LKW für den EXPORT, auch UNFALL und DEFEKT! Mobil 01 77/8 99 47 31 oder 0 3578/7 84 29 29

Gute Fahrt wünscht Ihr
OBERLAUSITZER KURIER

Sonstige Fahrzeuge

Wohnwagen

Wir kaufen Wohnmobile+Wohnwagen ☎ 03944-36160 www.wm-aw.de Fa.



Bilder sagen mehr als 1.000 Worte. Insereieren Sie Ihr Fahrzeug-Angebot jetzt in dieser Zeitung mit Foto und in Farbe zum günstigen Preis. Ohne Mehrkosten erscheint Ihr Inserat im Internet bei Alles-Lausitz.de. Anzeigenannahme unter: www.Alles-Lausitz.de

BARANKAUF FÜR EXPORT! Eldor Automobile
Pkw/Lkw auch defekt
Tel. 0178/5 63 48 36 oder Tel. 03578/78 47 78



Bilder sagen mehr als 1.000 Worte. Insereieren Sie Ihr Fahrzeug-Angebot jetzt in dieser Zeitung mit Foto und in Farbe zum günstigen Preis. Ohne Mehrkosten erscheint Ihr Inserat im Internet bei Alles-Lausitz.de. Anzeigenannahme unter: www.Alles-Lausitz.de

Transporter gesucht!
Suche Transporter, ähnlich VW T4 oder T5 Kasten geschlossen! Nur mit LKW-Zulassung. Marke und Kilometerstand sind egal. ☎ 0 17 58 10 63 08

Nutzfahrzeuge

Stellenmarkt & Bildung

WIR SUCHEN DICH!

Ab sofort, im 3-Schicht-System am Standort Kamenz, m/w/d:

- Schichtleiter
- Leitstand
- Disponent (WE/WA)
- LKW-Fahrer/Rangierer
- Staplerfahrer

WIR BIETEN DIR:

- Sicherer Arbeitsplatz in einem internat. Logistikunternehmen
- Tarifvertrag (Urlaubs- und Weihnachtsgeld, Sonderurlaub, u.v.m)
- Attraktive Schicht- und Leistungszulagen
- Moderne Arbeitsmittel & strukturierte Einarbeitung
- Kollegiales Betriebsklima und langfristige Perspektive
- Attraktive Mitarbeiterangebote

Kontakt und Bewerbung bitte an:
Rhenus Automotive SE, NL Kamenz, Nordstraße 94, 01917 Kamenz

Tel.: 0151 65654278
E-Mail: stephanie.wuchrer@rhenus.com
Web: rhen.us/karriere-kamenz



Jetzt bewerben!

Wir bieten eine Nebentätigkeit für rüstige Rentner oder Vorrührer: Über 950 Zusteller stellen einmal wöchentlich den Oberlausitzer Kurier und Niederschlesischen Kurier zu. Nicht immer können wir unbesetzte Zustellbezirke sofort mit einem neuen Zusteller besetzen. Als Springer übernehmen Sie vorübergehend offene Bezirke in Ihrer näheren Umgebung. Die Zeitungen liefern wir Ihnen freitags mit unserer Spedition nach Hause. Sie fahren mit Ihrem eigenen PKW in diese Bezirke und stellen dort bis samstags 9 Uhr zu. Wir zahlen die geleisteten Stunden und die zurückgelegten Kilometer. Ein Führerschein und Fahrzeug sind Bedingung. Haben Sie freitags ca. 2-4 Stunden Zeit und Interesse uns zu unterstützen? Frau Franziska Liebe freut sich auf Ihre Fragen und Ihre Bewerbung. Oberlausitzer Kurier, Karl-Marx-Straße 11, 02625 Bautzen, Telefon 0 35 91 / 48 17 - 15 oder E-Mail zustellung@LN-Verlag.de

Stellengesuche

Mediengestalterin / Bürokauffrau m. langjähriger E-Commerce-Erf. sucht neuen Wirkungskreis im RM LOB, ZI, BZ, GR. ☎ 0 16 27 70 90 75

Rentner sucht stundenw. Beschäftigung, Raum Pulsnitz, Großröhrsdorf, Ohorn ☎ 01 71/3 85 10 63.

Kultur

Künstlergespräch in der Galerie

Bischofswerda. Am Sonntag, 2. August, 15.00 Uhr, lädt die Carl-Lohse-Galerie in Bischofswerda zu einem besonderen Künstlergespräch mit Annabell Barkow ein. Die Besucher haben die Gelegenheit, die Künstlerin persönlich kennenzulernen und mehr über ihre Werke, Inspirationen und ihren künstlerischen Werdegang zu erfahren.

Drei Jahre nach ihrer letzten Ausstellung in der Galerie kehrt die gebürtige Bischofswerdaerin mit einer neuen Werkserie zurück, die noch bis zum 30. August unter dem Titel „Wurzeln und Flügel“ zu sehen ist.

In ihren ausdrucksstarken Acrylbildern verbindet die heute in Dresden lebende Künstlerin ihre sächsische Heimat mit den vietnamesischen Wurzeln ihrer Familie. Themen wie Verwurzelung, Aufbruch, Identität und persönliche Entwicklung stehen dabei im Mittelpunkt ihrer Kunst. Die ausgebildete Grafikdesignerin, Mindset-Coachin und angehende Heilpraktikerin schafft Werke, die von Vertrauen und Veränderung erzählen. Der Eintritt zum Künstlergespräch entspricht dem regulären Galeriepreis, eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Weitere Informationen gibt es online unter carl-lohse-galerie.de.

Kunst

„Eine besondere Ausstellung“



Starke Frauenfiguren und die Farbe Rot sind im Werk Angela Hampels immer präsent. Hier die Künstlerin bei der Vernissage zu der Ausstellung anlässlich ihres 70. Geburtstages im Malzhaus Kamenz. Foto: Beate Diederichs

Kamenz. Oft assoziiert man die Künstlerin Angela Hampel mit Dresden, lebt und arbeitet sie doch seit langem in der Elbestadt. Doch die Ursprünge der Künstlerin liegen in der Oberlausitz: Sie wurde 1956 in Räckelwitz nahe Kamenz geboren. „Angela Hampel hat immer den Kontakt zu Kamenz bewahrt“, sagte Sylke Kaufmann bei der Vernissage zu einer Exposition der Malerin im Malzhaus Kamenz. Mit dieser „besonderen Ausstellung“ würdigen Stadt und Museum den 70. Geburtstag Angela Hampels, fügte die Leiterin des Lessing-Museums und der Städtischen Sammlungen Kamenz hinzu. Nach der Vernissage am 23. Juli werden die Werke vom 24. Juli bis zum 4. Oktober zu sehen sein. Sie stehen stellvertretend für zahlreiche andere mit Motiven, die bei der Malerin immer

präsent sind: die griechische und römische Mythologie, Frauenfiguren, die Farbe Rot. Speziell für Kamenz habe Angela Hampel den „Laokoon-Zyklus“ aus mehreren Gemälden geschaffen: Die Sagengestalt Laokoon ist in gewisser Weise das männliche Pendant zu Kasandra – beide warnen und werden nicht gehört. Im Trojanischen Krieg wies Laokoon seine Landsleute darauf hin, dass das hölzerne Pferd, das die Griechen vor die Stadt gestellt hatten, womöglich eine Falle sei. Darauf ließen die Götter den Priester Laokoon und seine Söhne durch Seeschlangen erwürgen. Denn sie hatten entschieden, dass Troja untergehen sollte. Diese Schlüsselszene ist auf einer Plastik verewigt, die im Lichthof des Kamener Rathauses steht.

Beate Diederichs

Verkehr

Straßenbau in Weickersdorf

Bischofswerda. Aufgrund von Straßenbau- und Sanierungsarbeiten kommt es im Ortsteil Weickersdorf voraussichtlich vom 3. August bis zum 27. November zu Vollsperrungen und Verkehrsbeschränkungen. Betroffen sind die Weickersdorfer Straße, die Kirschallee sowie die gesamte Ortslage von der Bischofswerdaer Straße bis nach Großdrebnitz. Bauherr der Maßnahme ist der Landkreis Bautzen für die Stadt Bischofswerda. In sechs Teilbaubschnitten werden die Pflasteroberfläche saniert, Asphaltdeck- und Tragschichten erneuert sowie Ausweichstellen zwischen Weickersdorf und Großdrebnitz gebaut. Die Arbeiten dienen als vorbereitender Schritt für den grundhaften Straßenneubau der K 7262 in Großdrebnitz, der 2027 starten soll.

Die ausführende Baufirma Eurovia Verkehrsbau GmbH wird die betroffenen Anwohner und Gewerbetreibenden separat über die Einschränkungen informieren. Polizei, Feuerwehr, Rettungsdienst und Rettungsleitstelle werden vorab über die Maßnahmen informiert.

Fachleute in Ihrer Nähe

Bestatter



Bestattungsbetrieb Schröter
Erstes privates Bestattungsunternehmen in der Stadt Bautzen

01904 Neukirch/Lausitz
Bautzener Str. 2
Tel. Tag & Nacht: (035951) 34 92 00

Ihre Ansprechpartner:
Familie Riedel

www.schroeter-bestattungen.de

Bestattungsvorsorge - bitte sprechen Sie uns an.

Wir suchen einen zuverlässigen und freundlichen
Kleinspediteur
mit Kastenwagen oder Kleinlaster

(mind. 1,2 Tonnen) zum Transport von Druckerzeugnissen zu unseren Zustellern im **Bereich Kamenz**, jeweils freitags. Gute Ortskenntnisse sind von Vorteil.



Kontakt:
OBERLAUSITZER KURIER
Franziska Liebe,
Telefon: 0 35 91/48 17-14 oder
E-Mail: zustellung@LN-Verlag.de

Der **OBERLAUSITZER KURIER** präsentiert:



Musik für Euch
DIE SCHLAGER-SHOW

UTA BRESAN PRÄSENTIERT
Die Schlagerpiloten
Mitch Keller • Sunrise • Heiko Harig

10 Nov 2026 Messe- und Veranstaltungspark Löbau
Beginn: 16.00 Uhr, Tickets ab 55,90 EUR

Eintrittskarten erhalten Sie in der Geschäftsstelle des Oberlausitzer Kurier, 02625 Bautzen, Karl-Marx-Straße 11
Telefon 0 35 91/48 17-0, im Internet bei Alles-Lausitz.de

Der **OBERLAUSITZER KURIER** präsentiert:



Die Drüpfänger
Präsentiert von ATeams und Thomann Management

24 Okt 2026 Messe- und Veranstaltungspark Löbau
Beginn: 19.00 Uhr, Tickets ab 34,90 EUR

Eintrittskarten erhalten Sie in der Geschäftsstelle des Oberlausitzer Kurier, 02625 Bautzen, Karl-Marx-Straße 11
Telefon 0 35 91/48 17-0, im Internet bei Alles-Lausitz.de

Notdienste

für den Bereich
Bischofswerda/Kamenz

Bereich Bischofswerda

Ärzte

Den ärztlichen Bereitschaftsdienst
erfragen Sie bitte über die
Rettungsleitstelle,
Tel.: 03571/19222 oder 116117.

Notfalltelefon

TelefonSeelsorge
Tel.: 0800/1110-111 oder -222

Kinder- und Jugendtelefon

Von Montag bis Samstag
14 – 20 Uhr kostenfrei unter
Tel.: 0800/1 11 03 33

Kinderärzte

Zentraler kinderärztlicher
Bereitschaftsdienst
Bereitschaftspraxis am
Krankenhaus Bautzen
Sprechzeiten: Wochenende,
Feiertage, Brückentage: 9 – 13 Uhr

Zahnärzte

Tagesaktuell abrufbar unter:
www.zahnaerzte-in-sachsen.de/
formulare/notdienstsuche

Tierärzte

Bautzen und Umgebung
01805/84 37 36
www.vetnotdienst.de

Apotheken

Dienstwechsel jeweils 8.00 Uhr
01.08.26
Bischofswerda, Stadt-Apotheke,
Altmarkt 14, 03594/70 31 27
02.08.26
Neustadt, Spitzweg-Apotheke,
Dresdner Str. 71, 03596/60 20 30
03.08.26
Sebnitz, Marien-Apotheke,
Schandauer Str. 2, 035971/5960
04.08.26
Neustadt, Stadt-Apotheke,
Dresdner Str. 1, 03596/50 30 75
05.08.26
Bischofswerda, Regenbogen-
Apotheke, Belmsdorfer Str. 26,
03594/70 76 20
06.08.26
Neustadt, Markt-Apotheke,
Böhmische Str. 2, 03596/55 09 70
07.08.26
Sebnitz, Hirsch-Apotheke,
Götzingenstr. 7, 035971/537 37

Bereich Kamenz

Ärzte

Den ärztlichen Bereitschaftsdienst
für den Bereich Großröhrsdorf/
Bretnig-Hauswalde/Pulsnitz/
Ohorn/Lichtenberg erfragen Sie
bitte über Tel. 116 117.

Zahnärzte

Tagesaktuell abrufbar unter:
www.zahnaerzte-in-sachsen.de/
formulare/notdienstsuche

Tierärzte

Notdienste nur nach telefonischer
Anmeldung! Dienstwechsel 6 Uhr
**Zentrale Notrufnummer
für Kleintiere:** 01805 84 37 36
**Zentrale Notrufnummer
für Großtiere:** 01805 10 71 07
(Bereich Kamenz, Königsbrück,
Panschwitz)

Apotheken

Dienstwechsel jeweils 8.00 Uhr
01.08.26
Ottendorf-Okrilla, VITAL Apo-
theke, Poststr. 2, 035205/599 15
02.08.26
Kamenz, Ost-Apotheke,
Oststr. 45, 03578/30 12 66
03.08.26
Kamenz, Stadt-Apotheke,
Markt 15, 03578/30 41 30
04.08.26
Kamenz, Stadt-Apotheke,
Markt 15, 03578/30 41 30
05.08.26
Königsbrück, Löwen-Apotheke,
Markt 9, 035795/4 23 38
06.08.26
Königsbrück, Apotheke im EKZ,
Weißbacher Str. 28, 035795/2 86 64
07.08.26
Radeberg, Löwen-Apotheke,
Badstr. 17, 035 28/44 22 28

Gesellschaft

Drei Jahre zwischen Trauer und Zuversicht

Fortsetzung von Seite 1

August 2023, zwei Wochen
später: „Zur Trauer gesellt
sich Zuversicht“

Zwei Wochen nach dem Brand fand auf dem Pfarrhof der erste Gottesdienst ohne Kirche statt. Bei aller Trauer musste der damalige Pfarrer Stefan Schwarzenberg auch schon ganz praktisch denken: „Wenn die Untersuchungen zur Brandursache abgeschlossen sind, entscheidet die Versicherung, ob ein Leistungsfall vorliegt. Auch wenn wir eine Versicherungssumme erhalten, haben wir schon jetzt Ausgaben, die davon nicht gedeckt sind ... Zum Beispiel die provisorische Einrichtung einer 'Freiluftkirche' in der Nähe der Stadtkirchenreste. Wir wollen unser Gemeindegliedern fortsetzen, so gut es geht, und dazu einladen.“ Bürgermeister Stefan Schneider äußerte sich zuversichtlich, dass es eine neue Kirche geben werde.

September 2023:
„Großröhrsdorf entscheidet
sich zum Wiederaufbau“

„Die Kirchengemeinde Großröhrsdorf wird an der gleichen Stelle ein neues Gotteshaus errichten.“ Das habe der Kirchenvorstand beschlossen, sagte der Pfarrer der evangelischen Kirchengemeinde Kleinröhrsdorf-Großröhrsdorf, Stefan Schwarzenberg. „Es wird auf unserem Kirchberg ein Gotteshaus geben für die Zukunft, wir wollen eine neue Kirche bauen.“ Ob Neu- oder Wiederaufbau, darüber werde entschieden, wenn klar sei, was von der alten Kirche übrig sei und einbezogen werden könne.

Januar 2024: „Das ist
der aktuelle Stand“

An der Kirchruine hat die Sicherung begonnen. Im November hatte die Kriminalpolizei ihre Ermittlungen abgeschlossen und das Brandmal freigegeben. Nun gilt es ein Notdach aufzubauen, um weitere Schäden zu verhindern. Parallel startet die Sichtung des Brandschuttes, um eventuell noch vorhandene Kunstschätze und Bauwerksteile zu bergen. Die Kirchengemeinde bedankt sich für die hohe Spendenbereitschaft und die große Anteilnahme.



Der Siegerentwurf für die neue Stadtkirche knüpft behutsam an die Brandruine des alten Gebäudes an. Foto: Archiv

Verkehr

Kürzungen im Busnetz

Landkreis Bautzen. Die im Zusammenhang mit dem vorläufigen Erhalt der Geburtenstation Kamenz angekündigten Reduzierungen im Busnetz des Landkreises Bautzen werden ab dem **3. August** umgesetzt. Die Kürzungen gelten zunächst bis zum 31. Dezember 2026 und betreffen überwiegend Angebote im Ferien- und Wochenendverkehr. Betroffen sind RufBus-Angebote sowie Einschränkungen bei Nebennetz- und Stadtbuslinien im gesamten Landkreis. Unberührt von den Maß-



So präsentierte sich die Stadtkirche unmittelbar nach dem Brand im August 2023. Foto: Archiv

Juni 2024: „Eine Perspektive
für die Stadtkirche“

Das zwischenzeitlich gegründete Perspektivteam „Zukunft Kirche“ stellt öffentlich die Pläne vor. Dessen Sprecher Josias Kaiser sagt: „Sicher wäre es der einfachste und schnellste Weg gewesen, die alte Kirche eins zu eins wieder aufzubauen. Doch das wollten wir nicht. Wir wollten den Brand als Ausgangspunkt für etwas Neues sehen, das nun entstehen soll.“ Eine Umfrage hilft dabei. Das Ergebnis ist eindeutig: Etwas Neues gern, aber die Stadtkirche soll erkennbar bleiben. Insbesondere ihr Turm soll, wie vor dem Brand, weit ins Land grüßen.

November 2024: „Eine Nacht,
die alles veränderte“

Im Technischen Museum sind Fragmente, die noch aus der Brandruine geborgen werden konnten, ausgestellt. Pfarrer i.R. Norbert Littig, der das Bergungsteam geleitet hatte, führt den „Oberlausitzer Kurier“ durch die Ausstellung. Ein für beide Seiten sehr emotionaler Termin, besonders als wir vor dem „Wunder von Großröhrsdorf“ stehen: Einem fast unverseht geborgenen Parament mit der Aufschrift „Gott ist die Liebe.“

Juli 2025: „Wettbewerb zum
Wiederaufbau in
Großröhrsdorf“

Der Weg in die Zukunft ist klar: Die Kirchengemeinde hat entschieden, einen Architektenwettbewerb zum

Wiederaufbau der Stadtkirche durchzuführen. Bereits zu Jahresbeginn war das Anforderungsprofil bekannt gegeben worden. Dieses sieht vor, den wieder herzustellenden Kirchturm mit einem modernen, kinder- und familienfreundlichen sowie barrierefreien Gebäude zu kombinieren. Oder in einem Satz: „Der Bau soll unsere Vorgängerkirche würdigen, aber trotzdem an die Bedürfnisse unserer und der kommenden Generationen angepasst sein.“

März 2026: „Die neue
Großröhrsdorfer Kirche
nimmt Gestalt an“ –

und das nicht nur auf dem Papier, sondern auch als 3D-Modell. Der Wettbewerb ist abgeschlossen, der Siegerentwurf steht fest. Er kommt von dem Dresdener Architektenbüro Code Unique. „Der Siegerentwurf für die neue Stadtkirche knüpft behutsam an die Brandruine des alten Gebäudes an und behält die wunderbare Silhouette bei. Der Turm wird, wie vielfach gewünscht, als markantes und weithin sichtbares Wahrzeichen wieder aufgebaut. Der Innenraum dagegen wird neu aufgeteilt und gestaltet. Er soll bis zu 300 Menschen Platz bieten und gleichzeitig an kleinere Raumanforderungen flexibel angepasst werden können“, sagt Josua Littig von der Kirchengemeinde.

Wie geht es jetzt weiter?

„Mit dem erstplatzierten Büro werden zeitnah Vertragsverhandlungen über die weitere Planung geführt“, hieß es in der jüngsten Mitteilung der Kirchengemeinde. Und weiter: „Darauf folgen Entwurfs- und Genehmigungsplanungen. Nach Erteilung der Baugenehmigung können dann Ausführungsplanung, Ausschreibung und Vergabe der Bauleistungen beginnen, so dass der Bau bestenfalls Ende 2027/Anfang 2028 starten könnte.“ Doch die Bedeutung des Bauprojektes reicht weit über sein eigentliches Ziel hinaus: „Wir erleben gerade, wie etwas in unserer Gemeinde wächst – sichtbar zum Beispiel im Zusammenhalt und im Engagement. Viele Menschen bringen sich mit Ideen, Zeit und Unterstützung ein. Das macht Mut für den weiteren Weg und zeigt, dass wir nicht nur ein Gebäude, sondern auch Gemeinde bauen“, so Kirchenvorstand Jens Großmann.

Uwe Menschner



Die Kürzungen im Überblick.

nahmen bleiben dagegen die PlusBus- und TaktBus-Stan-

dardfahrten. Hintergrund ist der Beschluss des Sonderkreistages vom 31. Mai, mit dem ein Zuschuss von 500.000 Euro für die Klinik Kamenz eingespart werden soll. Der Landkreis hatte daraufhin mit den Verkehrsunternehmen, darunter der Regionalbus Oberlausitz GmbH, Gespräche geführt und rund 13 Millionen Linienkilometer auf Einsparpotenziale geprüft. Die geänderten Linien wurden vom Landesamt für Straßenbau und Verkehr (LASuV) genehmigt und bestätigt.



„Das Geld für
meinen Führerschein
verdiene ich beim
Oberlausitzer Kurier“

Du bist zwischen 13 und 17
Jahre alt und möchtest dein
Taschengeld aufbessern?

Wir suchen in **Deinem Wohnort** zuverlässige Jugendliche als Zeitungszusteller. Du brauchst dazu nur 1–2 Stunden Freizeit wöchentlich freitags / samstags und das Einverständnis deiner Eltern oder Erziehungsberechtigten!

Wir bieten:

- freie Zeiteinteilung und eine Tätigkeit an der frischen Luft,
- einen Zustellbezirk in Wohnortnähe,
- eine qualifizierte Betreuung durch unsere Gebietsleiter vor Ort,
- ein Arbeitszeugnis für Schüler zur Vorlage beim künftigen Arbeitgeber.

Klingt alles cool?

Dann freuen wir uns auf Deine Bewerbung unter

Telefon: 03591/4817-15
E-Mail: Zustellung@LN-Verlag.de
WhatsApp: 0171/5 16 96 63

Bitte vergiss nicht Deinen Namen, Deine Anschrift und Deine Kontaktdaten mitzusenden.

Alle Infos unter: www.ZustellTeam.de

Freizeit



Zur Talsperre Wallroda

Bischofswerda. Der Bischofswerdaer Wanderverein e.V. lädt am Samstag, **08. August**, 9.30 Uhr, alle Mitglieder und interessierten Gäste zu einer 10,5 Kilometer langen Kurzwanderung ein, deren Treffpunkt der Parkplatz an der Physiotherapie Ole Anders in Arnsdorf an der Ecke Stolpener Straße und Kleinröhrsdorfer Straße ist. Die Route führt über die Tanneberg-Runde, die immer wieder grandiose Ausblicke auf die

Talsperre Wallroda ermöglicht und somit für reichlich Fotomomente sorgt. Unterwegs wird die Verpflegung aus dem eigenen Rucksack verzehrt, da keine gastronomische Einkehr auf dem Programm steht. Während Vereinsmitglieder die Wanderung kostenlos genießen dürfen, wird von Nichtmitgliedern ein kleiner Aufwandsbeitrag von 3 Euro pro erwachsener Person erhoben.

sich heimlich freuen			Elefantenführer	Speisefisch, Goldbrasse	Windjacke	Gesetzgeber im A.T.	religiöser Lehrer d. Hindus	altörmisches Hirtenlied	Stimmung
radioaktives Element					Bewegungsorgan				
		4	Teil des Hub-schraubers				männlicher Artikel	optisch hohl wirkend	
brutal ungar. Reiter-soldat					ein Zahlen-rätsel				
	1		elegante Frau nur wenig			Männer-name			
tiefe Frauen-stimmung			estnische Krone (Abk.)		Signalgerät				
	3								
nicht nach-gemacht			eine Otter						
biblische Stamm-mutter									
Likör-gewürz	Spott		Über-bleibsel						
hin und ...		6							
feine Haut-öffnung			Stink-tier	ein christliches Fest	Rohkost	Gerichts-ent-scheid	legeres Gruß-wort	Autor von „Peer Gynt“	
						große europ. Wasser-strasse			
Beginn eines Fußball-spiels	Glas-licht-bild (Kw.)		Fluss durch Pforz-heim	Schreib-maschinen-teil				unweit	italie-nisch: drei
Schrauben-halte-rung						früher, ehemals			
Fluss durch Kufstein (Tirol)				Fürstin in Indien			latei-nisch: Luft		
Betonung, Aus-sprache						Rücken-stütze am Sitz			

Maklerbüro Haufe

-Immobilien-
Beratung-Verkauf-Vermittlung
seit 1994

Großmannstr. 4
01900 Großröhrsdorf
☎ 03 59 52/4 82 58
☎ 03 59 52/4 69 33
☎ 01723523310
✉ haufeja@gmx.de
www.maklerbuero-haufe.de

„Schlafwunder“ Magnesium?

Experten klären auf, was dahintersteckt und warum ein spezieller Magnesium-Komplex in Deutschland für Aufsehen sorgt!

Die Amerikaner machen es vor: Der Magnesium-Trend ist in aller Munde. Was viele hierzulande nicht wissen: Probleme im Schlaf können mit Magnesiummangel in Verbindung stehen. Logisch, dass auch zahllose Präparate den deutschen Markt schwemmen. Aber Vorsicht: Der Teufel steckt im Detail. Welches Präparat mit Magnesium dank einer speziellen Formel beim Einschlafen unterstützen kann, erfahren Sie hier.

Ob stressiger Alltag, Sorgen, schwierige Entscheidungen oder die Beziehung – welche Gründe Betroffene auch wachhalten, alle wünschen sich eine möglichst sanfte und zuverlässige Unterstützung. Der Schlafrend aus den USA ist daher erstmal nicht verwunderlich. Statt auf Schlaftabletten setzen dort viele auf das Mineral Magnesium. Aber lässt sich auch wissenschaftlich ein Zusammenhang zwischen Schlaf und Magnesium-Versorgung herstellen?

Welche Rolle spielt Magnesium?
Vielen ist bekannt, dass Magnesium eine normale Muskelfunktion im Körper unterstützt.¹ Gerade Menschen, die im Schlaf durch Muskelkrämpfe gestört werden, sind



auf eine ausreichende Magnesiumzufuhr angewiesen. Magnesium trägt auch zu einer normalen Funktion des Nervensystems bei¹, indem es die Reizweiterleitung zwischen Nervenzellen fördert und an der Bildung von Neurotransmittern wie Serotonin und Melatonin beteiligt ist. Außerdem fördert Magnesium eine normale psychische Funktion.¹ Wenn der Körper unter Stress viele Stresshor-

mone wie Cortisol ausschüttet, führt dies zu schlechterem Schlaf. Wer regelmäßig unter

Schlafproblemen leidet, sollte also seinen Magnesiumspiegel im Blick behalten.

Magnesium ist nicht gleich Magnesium

Wer glaubt, ein einfaches Präparat aus dem Supermarkt könne die nächtliche Erholung nachhaltig fördern, greift meist zur falschen Formel. Denn der Körper kann nicht jede Magnesiumverbindung gleich gut verwerten. Deshalb empfehlen Experten Magnesium-Komplexe – mehrere Magnesiumverbindungen, idealerweise ergänzt um Melatonin. Ein besonders wertvoller Baustein für den Abend ist z.B. Magnesium-bisglycinat. Es enthält die Aminosäure Glycin, die als „beruhigende Aminosäure“ gilt. Zudem ist diese Verbindung besonders hochwertig und besticht mit einer hohen Bioverfügbarkeit.

Die Formel macht den Unterschied
Ein optimal abgestimmter Komplex aus ausgewählten Magnesiumformen ist eine wichtige Grundlage. Aber das

reicht nicht aus! Daher gibt es auf dem deutschen Markt ein spezielles Power-Präparat – entwickelt von Baldriparan, dem Nr.1^{*} Schlafexperten in deutschen Apotheken. Baldriparan Magnesium PLUS kombiniert die hochwertigen Magnesiumformen Magnesiumbisglycinat, Trimagnesiumdicitrat und Magnesiumoxid. **Der Clou: Das Plus an Melatonin trägt nachweislich zur Verkürzung der Einschlafzeit bei.**² So wird das Power-Magnesium zum alltagstauglichen und wissenschaftlich fundierten Einschlafbeschleuniger, der unterstützt, ohne abhängig zu machen.

Bekannt aus dem TV

Für Ihre Apotheke:

Baldriparan
Magnesium PLUS
(PZN 19927395)

www.baldriparan.de



Baldriparan® Magnesium PLUS ist ein Nahrungsergänzungsmittel. • ¹Magnesium unterstützt die normale Muskelfunktion und trägt zu einer normalen Funktion des Nervensystems und der Psyche bei. • Melatonin trägt dazu bei, die Einschlafzeit zu verkürzen. • ²OTC Arzneimittel, Absatz nach Packungen, Insight Health MAT 01/2025 • Bildmaterial KI-generiert

Kleinanzeigen-Fundgrube

Verkäufe

Wer hat noch ein altes originales Motorrad o. Teile zum Abgeben, gute Bezahlung. ☎ 03 58 25/79 00 38.

DDR Rundfunkmechaniker verkauft seine RFT-Geräte. Bei Interesse erreichen Sie mich telefonisch von Mo-Fr ab 19 Uhr. ☎ 01 52 03 26 81 15

Holztruhe mit Blumenranken, bemalt, ca. 1960, sowie alten Weidewäschekorb zu verk. ☎ 0 35 86/ 70 07 26.

Verk. 40 hist. eiserne Gartenklappstühle, rot, aufgearb., Stk. 30 €, 10 Gartentische, hölz. Wasserfass 3,62 m x 55 cm Ø, 50 €, PKW-Hänger HP401, 100 €, 6 Polsterstühle à 25 € ☎ 0 35 85/86 01 16.

Verk. komb. Tischlermaschine, 5 Arbeitsgänge mögl., 2500 € VB ☎ 0 35 91/2 29 56.

Verk. PKW-Anhänger Marke Hanske Eigenbau, 500 kg, TÜV 6/28, 300 € ☎ 03591/22956.

Verk. Brennholz, ofenfertig, inkl. Lieferung, Kiefer 4 m³, für 260 €, Buche 4 m³ für 320€ ☎ 01 72/2 47 41 19.

Verk. 28er Damen-Fahrrad, 24-Gang Kettenschaltung, Scheibenbremsen vorn und hinten, Bereifung unplattpf. NP 1100 €, VP 250 €. ☎ 0 35 81/ 7 91 81.

Kaufgesuche

Kaufe Meißner Porzellan, Gold & Silber (Schmuck & Besteck), Orden, Armband- u. Taschenuhren. Sammlungen & Haushalt & Nachlass aus Oma's Zeiten. Btz ☎ 0 35 91/4 05 04.

#Suche alles aus den Kinderzimmer /90/er 2000er Vintage/alt ! Kuscheltiere,Pokemon,Videospiele-/Konsolen, Sammelkarten etc. ALLES ANBIETEN :) ☎ 01 59 01 78 89 23

BLECHSPIELZEUG: MÄRKLIN - BING u.s.w., Eisenbahnen (Bahnhöfe, Waggon + Loks) sowie DAMPFMASCHINEN alt + uralt (auch defekt) zu fairen Preisen zu kaufen gesucht. ☎ 03 59 51/3 19 38 und 01 73/8 15 23 51.

Kaufe alte Geige, auch defekt, alte Musikinstrumente ☎ 035 91/4 05 04.

Sammler kauft alte Ansichtskarten, DDR-Spielzeug, auch alteres, Emaille-Schillerer, Sammelbilderalben + alte Reklame, Rene Jacob, Witthener Str. 11, 02625 BZ., ☎ 0 35 91/30 54 96.

1. und 2. WELTKRIEG! Kaufe: Orden, Urkunden, Uniformen, Fahnen, Helme, Pickelhauben, Mützen, Fotos + auch ganze Alben, Militärspielzeug und...und...und... ☎ 03 59 51/ 3 19 38 u. 01 73/8 15 23 51.

Bastler sucht Simson/MZ Fahrzeuge in jedem Zustand ☎ 0162/2734374 ☎ (01 62) 2 73 43 74

Simson Club sucht DDR-Mopeds, Zustand egal, bis 1.800,- € Bitte alles anbieten. ☎ 01 52/22 09 67 86.

Antiquitäten

Münzen von Privat zu kaufen gesucht! Von „Alt bis DDR“. Gerne auch Nachlässe und Sammlungen. Bitte alles anbieten! ☎ 01 72/7 93 41 75.

Kaufe gebrauchten Rasentraktor, auch defekt und anderes Gerät ☎ 01 52/23 12 59 25.

Suche verzinkte und emaillierte Wäschwannen (auch Alu), Sitz- u. Kinderwannen, in allen Größen u. ☎ 01 71/2 76 34 58.

Alles von vor 1950 zu kaufen gesucht! Silber und Silberbesteck, alte Ansichtskarten, Schmuck, Münzen, Glas u. Porzellan, Spielzeug, Bücher und alles aus dem 1. u. 2. Weltkrieg sowie VIELES ANDERE mehr!!!!!!! Komme zu Ihnen und zahle sofort in bar. ☎ 03 59 51/3 19 38 und 01 73/ 8 15 23 51.

Tiermarkt

Kaufe Holzschrank, Uraltle Bücher, Obild, Ansichtskarten, Nachlassdinge, Regale ☎ 01 72/6 04 55 59.

Junger Sammler sucht alte Ansichtskarten (gern auch ganze Sammlungen, Nachlässe etc.) u. alles über die Stadt Bautzen ☎ 01 52/54 92 93 83.

Bekannschaften

Verkaufe einjährige Legehennen, Stück 3 €, zum befledert, braun oder weiß, gute Legeleistung, ca. 15 Monate alt, aus Freilandhaltung, am Dienstag 04.08.26 15 bis 17 Uhr in 02708 Schönbach, Belersdorfer Straße 90, keine Vorbestellung nötig 0173/6839356

Halsbands. 25er m. DNA; 26er Halsbands., Rosella, Nymphens., Wellens. zu verk. ☎ 0 15 23/6 98 29 83. Königsbrück.

Gebe ab 3 altdeutsche Schäferhundewelpen, Rüden fuchsfarbig, Ziegenlämmer bunt ☎ 0 15 22/8 55 05 31.

Verk. Bienenvölker DNM ☎ 0 35 94/ 70 31 30.

Verk. von Junghennen, Broiler, Deuka Futtermittel, Geflügelhof Mario Steinert, 02906 Diehsa ☎ 0171/ 3673454, Geöffniet Fr. 9-12, Sa. 9-12.

Verk. junge Kaninchen, Stk. 7 €, Halang Neugersdorf ☎ 01 72/3 73 65 91.

Er 70+, geb. sucht naturverbundene Sie 60+ für gemeinsame Freizeit in Natur u. Ausflüge. Familienstand egal, bei Sympathie auch kuscheln. Dauerfreundschaft erwün. Löb.-Zitt. +20km, E-Mail: RainerZufall@mein.gmx

Spendabler Er mitte 50, sportlich schlank Geb. Sucht nette Tabulose Sie für gelegentliche heiße erotische Treffen. Nur Mut. WhatsApp 0174 7140344

Ihr Draht zum

OBERLAUSITZER KURIER

Wenn Sie auf der Suche nach schneller und kompetenter Unterstützung sind, sind Sie hier genau richtig:

Geschäftsstelle Bautzen

Montag – Freitag 09.00 – 13.00 und 14.00 – 16.00 Uhr
- Klein- und Familienanzeigen
- Ticketverkauf
02625 Bautzen, Karl-Marx-Str. 11

Telefonische Anzeigenannahme:

Telefon: 03591/4817-0
E-Mail: serviceteam@LN-Verlag.de
Montag – Freitag 09.00 – 13.00 und 13.30 – 16.00 Uhr

Team Zeitungszustellung

Telefon: 03591/4817-13
E-Mail: zustellung@LN-Verlag.de
Montag – Freitag 09.00 – 12.30 und 13.00 – 16.00 Uhr

Beratung gewerbliche Anzeigen:

Telefon: 03591/4817-21
E-Mail: andrea.bauer@LN-Verlag.de

Wir freuen uns darauf, Ihnen weiterzuhelfen! Zögern Sie nicht, uns zu kontaktieren – wir sind für Sie da.



18409601_001826

Er 68J., 1,58 m, besitze Haus, habe kein Telefon. Zuschriften unter Chiffre ☎ LN 185 916 an OLK/NSK, Karl-Marx-Str. 11, 02625 Bautzen.

Anne, Anf. 70, 164, verw., fraul. Figur, Ingenieur, fahre Rad & Auto, Int. f. Natur, Kultur, Reisen, su. lieben, ehrl. Mann bis 77 f. noch schöne gemeinsame Jahre zu zweit, tel. ü. FSV, ☎ 01 55/61 91 61 57.

Sie sucht herzliche Freundin ab 50 über 70 J., zum gemeinsamen, harmonischen Leben in der Natur u. ein kl. Grundstück zum Kauf. Zuschr. u. Chiffre ☎ LN 184 310 an OLK/NSK, Karl-Marx-Str. 11, 02625 Bautzen.

Wolfgang, 70, 181, verw., sehr selbständig, su. passende Freundin f. Freizeit, Kultur erleben, Tagesausflüge, mal verreisen, gemeinsam eine schöne Zeit erleben, tel. ü. FSV, ☎ 01 55/61 91 61 57.

Auch im Alter braucht man Freunde, 77 J. Witwe durch hartes Arbeitsleben u. Alltagsorgen, leichte Rostschäden, eher Oma-Typ, keine Lady mehr aber Mensch mit Herz u. Helfersyndrom. Suche euch zum Aufbau von Freundschaften u. gegens. Hilfe, wenn nötig. Reden, einfach füreinander da sein. Gesundheitliche Einschränkungen alles kein Problem, der Mensch zählt allein. Mehr bei ehrlicher Kontaktaufnahme. Keine PV. Zuschriften u. Chiffre ☎ LN 186 020 an OLK/NSK, Karl-Marx-Str. 11, 02625 Bautzen.

Sie sucht Ihn

Suche rüstigen Rentner zwecks Hilfe im Garden 1x im Monat. Raum Löb., Zi., Gr. Alles weitere gern Telefonisch. Zuschriften bitte unter Chiffre ☎ LN 185 830 an OLK/NSK, Karl-Marx-Str. 11, 02625 Bautzen.

Er 41 J., 1,90, dunkelblonde Haare, grau-blaue Augen, humorv., ehrlch, treu, zuverlässig. Steh mit beiden Beinen im Leben. Suche eine Partnerin ab 25 J. bis 45 J., darf auch mollig sein u. Kind/Kinder kein Hindernis. ☎ 0152/34675600.

Gesucht wird kein perfekter Mann, sondern der Richtige. Sie (58, 1,70) sucht ein bodenst., intellig. Partner pass. Alters. Ich liebe die Natur, Wanderung, Konzerte usw. Wenn dir Ehrlichkeit, Respekt und gem. Unternehm. wichtig sind, freue ich mich auf deine Nachricht. Zuschriften u. Chiffre ☎ LN 185 066 an OLK/NSK, Karl-Marx-Str. 11, 02625 Bautzen.

Ich (80), Witwe, möchte das Leben mit einem netten Mann aus GR, der Freude an Kultur und gemeinsamen Unternehmungen hat, neu einrichten. Meine Interessen sind vielseitig. (Keine WG). ☎ LN 184 309 an OLK/NSK, Karl-Marx-Str. 11, 02625 Bautzen.

Ich 61,1,65, NR, nicht schlank aus GR suche einen lieben ehrlichen Mann für eine feste Bez. WA: 01 73/8 16 66 89.

Glück ist, wenn man es mit jem. teilen kann. Ich möchte meinen Kaffee lieber zu Zweit genießen, als allein. Bin 60/1,60/81, beruft. u. Raucherin, Unternehmungsl., aber kein Wandertyp. Su. pass. Gegenstück zw. 60-68, Raum NY +40 km ☎ 0178/1915531.

Sie 53/1,65, NR, schlank aus LK GR mit Anhang und Garten sucht ehrl. humorv. und sportl. Ihn für eine gem. Zukunft. Zuschriften unter Chiffre ☎ LN 184 327 an OLK/NSK, Karl-Marx-Str. 11, 02625 Bautzen.

Suche Partner für gem. Freizeitgest. NR, bin 65 J., leicht gehbehindert, Freude mich auf gute Gespräche und schöne Ausflüge, Zuschriften unter Chiffre. ☎ LN 185 480 an OLK/NSK, Karl-Marx-Str. 11, 02625 Bautzen.

Zu Zweit geht alles besser. Sie 70/164, bin gern in der Natur zu Fuß oder Fahrrad. Suche einen netten Partner, NR, Zuschriften unter Chiffre. ☎ LN 185 480 an OLK/NSK, Karl-Marx-Str. 11, 02625 Bautzen.

Er sucht Sie

Er (38 aus Niesky, Sportl. Figur, Nicht-raucher) sucht Sie für eine gem. Zukunft. Denn zusammen ist alles schöner. Schreib mir einfach unter ☎ 01 52 24 90 44 02

Er 48,1,65, Berufstätig Sucht Sie zwischen 45-51 J. für eine gemeinsame Zukunft Kinder sind kein Hindernis.Lass uns gemeinsam Leben,Lieben, Lachen. #WA.01717701013

Junggebliebener Witwer, (87), sucht nette Begleiterin für die gemeinsame Freizeitgestaltung. Raum Zittau erwünscht! Ich freue mich auf gute Gespräche, Ausflüge und schöne Momente zu zweit. ☎ LN 183 082 an OLK/NSK, Karl-Marx-Str. 11, 02625 Bautzen.

Junggebliebener Er 75 J., 1,68 sucht liebe schlank Frau bis 70 J. für Freizeit u. feste Beziehung. Schöne Begegnungen im Alltag, Gespräche und Zärtlichkeit. Offenheit und Zuverlässigkeit garantiert (Keine WG) ☎ LN 184 393 an OLK/NSK, Karl-Marx-Str. 11, 02625 Bautzen.

Humorv. M 49 zum Anlehnen möchte Neuauft. starten und su. liebev. Sie für gem. Ausflüge, Radt., Konzertebs. Koche gern, mag D Musik, alte Filme. RM BZ., WA an 01791518009

Mann 69 / 172 norm. Figur und mobil sucht Frau 60+ für romantische liebevolle Zweisamkeit. Schöne Begegnungen im Alltag, Gespräche und Zärtlichkeit. Offenheit und Zuverlässigkeit garantiert (Keine WG) ☎ LN 184 393 an OLK/NSK, Karl-Marx-Str. 11, 02625 Bautzen.

Zweisamkeit, Nähe, Wärme gepaart mit gemeinsamen Unternehmungen bzw. (rad)wandern, Kino, Theater& Konzerte sind doch allemal schöner zu zweit als stets allein...! Mann 60/1,70m/NR auf der Suche nach aktiver Frau bis 60, bevorzugt Raum BIW/BZ/KM/LOB ahvaltenberg@web.de.

Engel gesucht, den Himmel kann ich nicht bieten, aber ich arbeite daran. Er junggeb., 57 Jahre, 1,83 m, NR sucht sympathische, humorvolle, sportliche Sie mit Interesse an Reisen, Wandern, Haus und Garten, guten tiefgründigen Gesprächen und allem Schönen im Leben. Raum KM/BZ/BIW. ☎ LN 185 395 an OLK/NSK, Karl-Marx-Str. 11, 02625 Bautzen.

Er 53 J., ca. 1,85, ortsggeb. sucht bodenst., häuslich, einfache Sie, ab 45-55 J. mit Int. für Viehhaltung, Natur, gem. Ausgehen, mit Herz am rechten Fleck zum Aufbau einer liebev. Bez., Bereich KM, BZ, BIW HY, Zuschriften unter Chiffre. ☎ LN 185 042 an OLK/NSK, Karl-Marx-Str. 11, 02625 Bautzen.

Er 39, 1,80m, selbstst., sucht ehrl. Frau für gem. Zukunft 012/2474119.

Mann 63/175, verw. sucht Frau f. geleg. erotische Treffen. Alter egal ☎ 01 71/9 01 76 84.

Reisepartnerin gesucht. Er 1,80m, 75 kg sucht gleichges. 60+ für Natur und Fernreisen. ☎ 01 77/4 77 75 09.

Netter Mann 51, 1,75 m auf der Suche nach einer netten Frau zw. 38- 55 J., gern mollig ☎ 01 52/59 36 85 09.

Kontakte

Suche langfristige Freundschaft+ mit Substanz. Attr. Mann, Ende 50, Single sucht junge, schlank Frau mit der ich meine Freizeit und mehr verbringen kann Sympathie steht an erster Stelle. Das ganze sollte exklusiv für beide sein. Melde Dich bei mir 0173/1706858

Welche Frau möchte sich gern mit Massagen verwöhnen lassen, ohne Gegenleistung, ohne finanz. Interesse, einfach nur genießen. ☎ 0 15 22/2 76 09 49.

Mann 53 J., schlank sucht verwöhnte, schlankste Frauen zum verwöhnen ohne finanz. Interessen. Traut euch, ruft an ☎ 01 52/51 48 23 37.

Genieße die Zeit, die Dir gegeben ist. Heiße Frau, kein Hungerhaken. Ab 14 Uhr. ☎ (01 74) 7 19 14 59.

Er, fast 60, sportl., schlank, sucht Dich weibl., total neugierig auf unkomplizierte Treffen um unser Lust auszuleben für dauerhafte Treffen. Gern Naturbelassen wäre toll. ☎ 01 74/8 37 23 74.

Görlitz - Erfahrene Sie verwöhnt Männer. ☎ 01 52/38 98 21 06.

Hausfrau bietet Erotik gegen Taschengeld. In GR besuchbar. Nur WA 0176/56 46 11 85.

Sonja (48 J.), Französischliebhaberin. ☎ 0 15 22/5 80 60 38. Bitte nur anrufen!

Mann, Anf. 60, schl., 1,80m, geb. suche Frau für regelmäßige erotische Treffen, Alter u. Figur, Nebensache, Sympathie entscheidet, KFI, SMS od. WhatsApp an ☎ 0 15 22/21 59 60 64.

Suche Kontakt zu Frauen ab 18 für freizügige Aufnahmen. SMS an 0171 5501678

Verschiedenes

Hauströdelmarkt am 07.08., von 14-19 Uhr und am 08.08., von 10-17 Uhr in Kamenz, Pulsitzer Str. 104, Werkzeuge - Kleinteile von DDR Fahrzeugen u.v.m.

Hausberäumung/Trödel am SA u. SO 01.+02.08. je 16-18 Uhr, Malschwitz, Dorfplatz 22 ☎ 01 51/10 76 03 66. www.spreepost.net/beraueung

Suche Unterstützung beim Halfter- u. Führtraining bei Pferden in Waldhufen für lernerfahrene Erwachsene mit Verständnis und Tierliebe. Nur ernstgemeinte Anrufe unter ☎ 01 62/2 08 97 44.

X Haustürvordächer, Terrassenüberdachungen, Balkon- und Kellereingangsüberdachungen, Carports, Seitenteile, Anbau balkone u. Schiebelanlagen aus einer wartungsfreien Alu-Konst., Maßanfert. inkl. Montage, direkt ab Werk!

www.henkel-alu.de
☎ 03 50 33/7 12 90

18615801_001826

3 Tage großer Floh- & Antikmarkt zu d. Flugtagen Bautzen 7.-9.8., 8-18 Uhr, Flugplatz Bautzen-Litten. JEDER kann OHNE Anmeldung mitmachen! Tel. 01 79/7 94 41 91, www.schwarzmaerkte.de

Impressum:
OBERLAUSITZER KURIER / NIEDERSCHLESISCHER KURIER

Erscheinungstag: einmal wöchentlich, samstags

Verteilung: kostenlose Verteilung an wirtschaftlich erreichbare Haushalte und Unternehmen in Städten und Gemeinden der Landkreise Bautzen und Görlitz

Auflage: 225.698 verteilte Exemplare
Oberlausitzer Kurier: Bautzen, (52.878), Löbau, (33.462), Zittau, (33.458), Kamenz, (33.587), Bischofswerda (17.389), Niederschlesischer Kurier: Görlitz (33.587), Niesky (16.089)

Verlag: Lokalnachrichten Verlagsgesellschaft mbH
02625 Bautzen, Karl-Marx-Str. 11
Telefon (0 35 91) 48 17-0
Telefax (0 35 91) 48 17-59
02826 Görlitz, Dresdener Str. 6
Telefon (0 35 81) 47 52-0
Telefax (0 35 81) 47 52-73

Geschäftsführung: Michael Schöbe, Enrico Berger

Anzeigenleitung: Michael Schöbe

Redaktionsleitung: Enrico Berger

Redaktion: Uwe Menschner, Steffen Linke
Til Scholz-Krodel
Kontakt: redaktion@LN-Verlag.de

Druck: DDV Druck GmbH
01129 Dresden, Meinholdstraße 2

Zustellung: LN Zustellung & Service UG
Telefon (0 35 91) 48 17-13

Anzeigenschluss: Dienstag, 13.00 Uhr, bei Feiertagen Abweichung möglich

Es gilt die Preistabelle für Anzeigen und Beilagen vom 01.03.2024.

Nachdruck oder Weiterverbreitung von Anzeigen, Grafiken und/oder Artikeln, auch auszugsweise, sind nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages zulässig.

Für die Rücksendung unaufgefordert eingesandter Manuskripte, Böcher, Zeitschriften und Bilder übernehmen die Redaktion und der Verlag keine Verantwortung. Für Angebote und Inhalte von auf im redaktionellen Teil verlinkten Internet-Seiten übernimmt der Verlag ebenfalls keine Haftung.

In Gedenken an unsere Lieben

Erlöst

Rudolf Heidrich
* 30.08.1934 † 22.07.2026
In stiller Trauer:
**Seine Kinder
Sylvia, Andreas, Uwe, Peter
und Steffen mit Familien
im Namen aller Angehörigen**
Gröditz, im Juli 2026
Die Trauerfeier mit anschließender
Urnenbeisetzung findet im
engsten Familienkreis statt.



18510501_001826

Danksagung

Wir haben Abschied genommen von meinem lieben
Ehemann, unserem Vater, Schwiegervater und Opa.
Gerd Markwardt
* 26.04.1940 † 13.07.2026
Wir bedanken uns bei allen, die sich in stiller Trauer
mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme
auf vielfältige Weise zum Ausdruck gebracht haben.
Ein besonderer Dank gilt dem
Bestattungsunternehmen Schröter
und der Rednerin Dorothea Kammel
für die einfühlsame Begleitung sowie
den Schwestern der Caritas
für die fürsorgliche Pflege.
In liebevoller Erinnerung:
**Seine Frau Roswitha
im Namen der Familie**



18603601_001826

Sie haben einen geliebten Menschen
verloren und möchten gemeinsam
trauern oder gedenken?

Dann hilft Ihnen eine Traueranzeige in Ihrem
Oberlausitzer Kurier.
Zuverlässig erreichen Sie mit unserer Zeitung Verwandte,
Freunde, Bekannte, Nachbarn und Weggefährten -
auch ohne Abo-Zeitung.
Unsere Mustermappen finden Sie in unseren Geschäftsstellen
in Bautzen und Görlitz und bei allen Bestattungs-
unternehmen der Region:
• Unterstützung bei der Formulierung und Gestaltung
• große Auswahl weltlicher und religiöser Trauersprüche
• Verwendung Ihrer Fotos – zahlreiche Trauermotive
und -hintergründe vorrätig
Oberlausitzer Kurier · Karl-Marx-Str. 11 · 02625 Bautzen
Telefon: (03591) 48 17-0 · trauer@LN-Verlag.de
Montag bis Freitag:
09.00 – 13.00 Uhr und 14.00 – 16.00 Uhr



18409001_001826

Nachruf

Mit tiefer Betroffenheit erhielten wir die Nachricht,
dass unser langjähriger Niederlassungsleiter
Lutz Keller
im Alter von 67 Jahren verstorben ist.
Sein viel zu früher Tod hat uns alle sehr erschüttert.
Lutz war seit Anbeginn unserer Niederlassung in Bautzen für
unsere Firma tätig. Mit Ihm verlieren wir einen engagierten,
fleißigen und pflichtbewussten leitenden Mitarbeiter.
Wir werden ihn in dankbarer Erinnerung behalten.
Unser aufrichtiges Mitgefühl gilt der Familie und den Angehörigen.
In stiller Trauer und aufrichtiger Anteilnahme
**Geschäftsleitung und Mitarbeiter
Ritter & Gerstberger GmbH & Co. KG**



18168601_001826

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von
meinem lieben Ehemann, unserem guten Vater,
Schwiegervater, Opa und Uropa, Herrn
Rainer Peuckert
* 08.09.1941 † 13.07.2026
In stiller Trauer:
**seine Sigrid
seine Kinder Simone, Steffen,
Uwe und René mit Familien
im Namen aller Angehörigen**
Obercunnersdorf, im Juli 2026



18468301_001826



Das schlimmste am Tod ist nicht
die Tatsache, dass er uns einen
geliebten Menschen nimmt,
sondern vielmehr, dass er uns mit
unseren Erinnerungen allein lässt.
Wir trauern um einen
lieben Menschen
Erika Pilz
geb. Wilde
* 07.04.1940 † 19.07.2026
In stiller Trauer:
**Deine Schwester Heidemarie
mit Familie
Dein Bruder Andreas mit Familie
im Namen aller Angehörigen**
Die Trauerfeier mit anschließender
Urnenbeisetzung findet
am 14.08.2026, um 13.00 Uhr,
auf dem Friedhof in Eibau statt.

18443201_001826

Danke

Du bist nicht mehr wo Du warst,
aber überall wo wir sind.
Nachdem wir von unserem Lieben
Siegmar Steputat
Abschied genommen haben, danken wir allen
Nachbarn, Freunden, Verwandten, seinen
Schulfreunden und der „Mittwochrunde“ für die
aufrichtige Anteilnahme, die uns in Worten,
Blumen sowie Geldzuwendungen
entgegengebracht wurde, von Herzen.
Besondere Dank gilt dem Trauerredner Marius
Zschoppe für seine Berührende Rede und dem
Bestattungsunternehmen Lehmann & Ulbrich für die
Umsetzung und Ausgestaltung der Abschiedsfeier.
Im Namen aller Angehörigen
**seine Frau Astrid
seine Kinder Sven und Manuela**



18430501_001826

Danksagung

Tiefbewegt von der aufrichtigen Anteilnahme
und den zahlreichen Beweisen des Mitgefühls
durch herzlich gesprochene und geschriebene
Worte, einen stillen Händedruck, Blumen und
Geldzuwendungen sowie das ehrende Geleit beim
Abschiednehmen von unserer lieben Mutti,
Schwiegermutter, Oma, Uroma und Tante, Frau
Christa Neumann
danken wir allen Verwandten, Freun-
den, Nachbar, ehemalige Arbeitskol-
leginnen und Bekannten.
Besonderer Dank gilt dem
Pflegedienst des ASB Herrnhut
sowie Dr. Pfefferkorn.
Ein großes Dankeschön auch
Herrn Pfarrer Hahn für seine trösten-
den Worte und Frau Walter vom
Bestattungsunternehmen Fiedler.
**Familie Christian Neumann
Familie Veronika Lyssy**
Großhennersdorf, im Juli 2026



18586901_001826

Ein Abschied, aber kein Vergessen

Helmut Zieschank
* 14. Juli 1930 † 30. Juni 2026
Danke sagen wir von ganzem Herzen
allen Verwandten, Freunden, Nachbarn, Bekannten und
ehemaligen Arbeitskollegen, die sich in stiller Trauer
mit uns verbunden fühlten.
Danke für das tröstende Wort, gesprochen oder geschrieben,
für einen Händedruck, wenn Worte fehlten, für alle Zeichen
der Liebe und Freundschaft, für ein stilles Gebet.
Unser aufrichtiger Dank gilt Herrn Pfarrer Haenchen für die
einfühlsamen Worte zur Trauerfeier, dem Bestattungsunter-
nehmen ANTEA für die würdevolle Begleitung und der
Gärtnerei Quiel für den wunderschönen Blumenschmuck.
Deine Liebe, dein Lachen und deine Güte
bleiben für immer bei uns:
Deine Töchter Anne und Evi mit Familien



18577201_001826

Es ist egal, zu welchem Zeitpunkt
man einen lieben Menschen verliert.
Es ist immer zu früh und tut weh.
Für die liebevollen Beweise aufrichtiger Anteilnahme
die unserem Entschlafenen
Christian Schulze
zuteilwurden, möchten wir uns auf diesem Wege
bei allen Verwandten, Nachbarn, Bekannten,
Freunden und Arbeitskollegen bedanken.
Ein besonderer Dank gilt Frau Dr. Reiche, den Schwestern
der Caritas und den Mitarbeitern des
Dora-Schmitt-Hauses Kleinwelka.
Wir danken Herrn Alexander Schkade und
der Heimbürgin Frau Waltraud Schulze.
In stillem Gedenken:
**Ehefrau Renate
Sohn Thomas
im Namen aller Angehörigen**
Kleinseidau, im Juli 2026



18581001_001826

Du fehlst.
GESTERN. HEUTE.
MORGEN. IMMER.

Danksagung

Das kostbarste Vermächtnis eines Menschen ist die Spur,
die seine Liebe in unserem Herzen zurückgelassen hat.
Albert Schweitzer
Gisela Kößer
Wir danken allen, die unserer lieben Gisela im Leben
Achtung und Zuneigung schenkten, uns zu ihrem Tode in
Wort und Schrift, mit Umarmungen, Blumen und
Zuwendungen ihr Mitgefühl zeigten und sie
auf ihrem letzten Weg begleiteten.
Einen besonderen Dank möchten wir der Hausärztin
Frau Dr. med. Liebner, Herrn Pfarrer Kottmeier,
dem Bestattungsinstitut ANTEA mit Frau Zimmermann
und dem Friedhofsmeister Herrn Häntsch aussprechen.
In liebevoller und bleibender Erinnerung
**Ihr Ehemann Siegfried
Ihre Söhne Torsten und Michael**
Wurbis, im Juli 2026



18424801_001826

Workshop und Konzert

30 Jahre Malteserstift

Kamenz. Die Stadtwerkstatt Kamenz lädt in Zusammenarbeit mit dem Stadttheater Kamenz zu einem besonderen musikalischen Wochenende voller Gemeinschaft und Inspiration ein, bei dem die Lieder von Rio Reiser und Gerhard Gundermann im Mittelpunkt stehen. Wie Andreas Zöllner, der den Workshop leitet, betont, haben beide Künstler mit ihrer Musik die Gefühle vieler Menschen ausgedrückt und Spuren hinterlassen – viele ihrer Songs gelten heute als moderne Volkslieder, aktuell, berührend und generationsübergreifend. Der Chor-Workshop findet am Samstag, **12. September**, von 11.00 bis 14.00 Uhr und von 15.00 bis 18.00 Uhr sowie am Sonntag, **13. September**, von 13.00 bis 16.00 Uhr, im Stadttheater Kamenz statt und wird von Andreas Zöllner geleitet, der seit über 30 Jahren Bühnenmusiker



Sing mit! Workshop und Konzert zu Rio Reiser und Gerhard Gundermann in Kamenz
Foto: Stadtwerkstatt Kamenz

und seit einem Jahrzehnt Chorleiter in Liegau-Augustusbad ist. Eingeladen sind alle, die Lust am gemeinsamen Singen haben

– Vorerfahrung ist hilfreich, aber keine Voraussetzung. Notenkenntnisse werden nicht benötigt, und Instrumentalisten können nach Rücksprache eigene Instrumente mitbringen. Die Teilnahme am Workshop ist kostenfrei, um eine Spende für zukünftige Projekte wird jedoch erbeten, und eine Anmeldung ist telefonisch unter (0176) 83 89 89 69 möglich. Den Höhepunkt des Wochenendes bildet das Abschlusskonzert am Sonntag, 17.00 Uhr, bei dem der Workshopchor die erarbeiteten Lieder präsentiert, begleitet von Andreas Zöllner an Gitarre und Keyboard, Ute Zöllner an Harfe und Cajon sowie Ronny Friebe am Bass. Der Eintritt zum Konzert ist ebenfalls frei, aufgrund begrenzter Platzkapazität ist jedoch eine Vorreservierung unter veranstaltung@stadtwerkstatt-kamenz.de unbedingt erforderlich.

Kamenz. Das Malteserstift St. Monika in Kamenz feierte vor wenigen Tagen sein 30-jähriges Bestehen mit einem Festgottesdienst und einer Veranstaltung im festlich geschmückten Zelt. Neben Einrichtungsleiterin Andrea Spittank sprachen Geschäftsführer Thomas Harazim und Kuratoriumsvorsitzender Friedrich-Leopold Graf zu Stolberg, die den Gästen die Bedeutung des Hauses als Ort der Geborgenheit und menschlichen Nähe vermittelten. Oberbürgermeister Michael Preuß würdigte in seinem Grußwort besonders den unermüdlichen Einsatz der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, die täglich hohe fachliche Kompetenz mit Geduld, Einfühlungsvermögen und Wärme verbinden. Er erinnerte an den Architekten Heinrich Job, der das Haus bewusst als „Wohnhaus für Pflegebedürftige“ konzipiert hatte –

nicht als Krankenhaus, sondern als Ort, der die Würde des letzten Lebensabschnitts in den Mittelpunkt stellt. Preuß hob zudem die vielfältigen Beziehungen des Stifts zur Stadt hervor, etwa die Kooperation mit der Kita „Sonnenschein“ im Projekt „Uroma gesucht 3.0“, bei dem Jung und Alt voneinander profitieren. Die „Sonnenkinder“ sorgten mit ihrem musikalischen Beitrag für beste Stimmung und brachten das Festzelt mit dem „Gute Laune“-Song ordentlich in Bewegung. Als Zeichen des Wachstums und Gedeihens überreichte der Oberbürgermeister eine Rhododendron-Pflanze, während ein abschließend gepflanzter Lindenbaum auf die sorbisch-deutsche Zweisprachigkeit der Region verwies. Trotz Herausforderungen wie Fachkräftemangel und höherer Lebenserwartung blickt die Einrichtung mit einer motivierten Belegschaft und starken Partnern optimistisch in die Zukunft.

Werde Teil unseres Zustellteams!

Freie Gebiete in Deiner Nähe und alle Infos hier:

ZustellTeam.de

22. Flugtage Bautzen

Highlights in der Luft und auf dem Boden



Mitsubishi Happy Weeks

Angebote, die einfach happy machen.

- Der ASX Diamant u.a. mit:
- Rückfahrkamera mit Hilfslinien
 - LED Scheinwerfer
 - Multifunktionslenkrad
 - Digitale Instrumentierung mit 7" Farbdisplay
 - Infotainmentsystem mit Smartphone-Anbindung, 10,4" Touchscreen

ASX Diamant
FINANZIERUNGS-
ANGEBOT
Monatlich schon für
149 €¹

BIS ZU 8 JAHRE GARANTIE PAKET***

ASX Diamant 1.2 Turbo 84 kW (115 PS) 6-Gang Energieverbrauch 5,7 l/100 km Benzin; CO₂-Emission 129 g/km; CO₂-Klasse D; kombinierte Werte.**

1) ASX Diamant Finanzierungsbeispiel (gültig bis 30.09.26): Fahrzeugpreis bei Finanzierung 20.990,00 €, Anzahlung 4.000,00 €, Nettodarlehensbetrag 16.990,00 €, Laufzeit 36 Monate, Sollzinssatz (gebunden) 3,92 %, effektiver Jahreszins 3,99 %, 1. Monatsrate 116,63 €, 34 Monatsraten à 149,00 €, letzte Rate 13.609,00 €. Gesamtbetrag 18.791,63 €. Ein freibleibendes Angebot der **MKG Bank, Zweigniederlassung der MCE Bank GmbH**, Schieferstein 9, 65439 Flörsheim. Repräsentative Kreditbeispiele: Die Angaben stellen zugleich das 2/3 Beispiel gem. § 17 PAngV dar.

** Die nach PKW-EnVKV angegebenen offiziellen Werte zu Verbrauch und CO₂-Emission sowie ggf. Angaben zur Reichweite wurden nach dem vorgeschriebenen Messverfahren WLTP ermittelt. Weitere Infos unter mitsubishi-motors.de *** 5 Jahre Herstellergarantie bis 100.000 km. Danach bis zu 3-mal je 1 Jahr Anschlussgarantie, bis max. 160.000 km, der Mitsubishi Motors Europe B.V., Postbus 157, 6130 AD Sittard, Niederlande, für wesentliche Bauteile. 8 Jahre Herstellergarantie auf die Fahrbatterie bis 160.000 km. Jeweils gemäß den entsprechenden Garantiebedingungen. Bedingungen und Details unter mitsubishi-motors.de/garantiepaket

Autohaus Kiethe OHG
Löbauer Str. 62 • 02625 Bautzen
Tel. 03591/201860 •

Bautzen. Die Flugtage Bautzen kehren zurück! Vom **7. bis 9. August** lädt Sachsens größte Flugschau erneut zu einem spektakulären Wochenende voller Flugkunst, historischer Maschinen, faszinierender Technik und abwechslungsreicher Unterhaltung für die ganze Familie ein. Bereits zum 22. Mal verwandelt sich der Flugplatz Bautzen in eine einzigartige Erlebniswelt rund um die Luftfahrt.

Besucherinnen und Besucher dürfen sich auf beeindruckende Flugvorführungen, seltene Flugzeugklassiker, atemberaubenden Kunstflug und zahlreiche Attraktionen am Boden freuen.

An allen drei Veranstaltungstagen wird der Himmel über Bautzen zur Bühne für Piloten und Maschinen aus verschiedenen Epochen der Luftfahrtgeschichte. Dynamischer Kunstflug, präziser Formationsflug und beeindruckende Flugmanöver sorgen für Gänsehautmomente bei kleinen und großen Luftfahrtfans. Vom historischen Oldtimer bis zur leistungsstarken Kunstflugmaschine zeigt das Programm die

ganze Faszination des Fliegens – mit einzigartigem Sound, beeindruckender Technik und spektakulären Bildern.

Auch 2026 sind wieder zahlreiche besondere Flugzeuge mit dabei, die Luftfahrtgeschichte lebendig. Die Yak-52 zeigt im Formationskunstflug eindrucksvoll ihre Wendigkeit und Präzision. Die L-4H Grasshopper erinnert als historisches Verbindungs- und Beobachtungsflugzeug an die Anfänge der militärischen Luftfahrt. Mit der Boeing Stearman N2S-3 kehrt ein echter Klassiker der amerikanischen Luftfahrt zurück an den Himmel über Bautzen. Die SIAI Marchetti SF-260 überzeugt mit ihrer eleganten Linienführung und ihren dynamischen Flugeigenschaften. Weitere historische Highlights wie die Aero-145 und die L-200 Morava stehen für die faszinierende Reisefliegerei der Nachkriegszeit.

Die Flugtage Bautzen bieten nicht nur spektakuläre Eindrücke vom Boden aus – Besucher können die Region auch selbst aus der Vogelperspektive erleben. Rundflüge mit historischen Flugzeugen, Helikoptern, Ultraleichtflugzeugen oder ein Flug mit einem Kunstflugpiloten machen das Event zu einem unvergesslichen Erlebnis.

Auch abseits der Start- und Landebahn gibt es viel zu entdecken.



Mit der Boeing Stearman N2S-3 kehrt ein echter Klassiker der amerikanischen Luftfahrt zurück.
Fotos: Veranstalter

Das große Oldtimertreffen lädt Besitzer historischer Fahrzeuge und Liebhaber klassischer Technik zum gemeinsamen Erlebnis ein. Wer mit einem Oldtimer anreist, erhält freien Eintritt zum Veranstaltungsgelände. Parallel dazu lockt der Antik- und Trödelmarkt der Lausitz mit besonderen Fundstücken, Raritäten und nostalgischem Flair.

Neben den Flugshows sorgt ein umfangreiches Rahmenprogramm mit zahlreichen Attraktionen für Unterhaltung bei den jüngsten Besuchern und allen, die Technik und Action lieben. Von Hüpfburgen über Quad-Parcours und RC-Buggy-Strecke bis hin zu weiteren Mitmachangeboten ist für abwechslungsreiche Unterhaltung am Boden gesorgt. Für eine entspannte Anreise steht wieder ein kostenloser Shuttlebus zur Verfügung. Dieser verbindet den Bahnhof Bautzen regelmäßig mit dem Veranstaltungsgelände und bringt Besucher bequem zu den Flugtagen und zurück. **(PM)**

Wir unterstützen die Flugtage Bautzen.

 **Kreissparkasse Bautzen**

Flugtage Bautzen

Atemberaubende Flugshows an drei Tagen!

Historische Flugzeuge Kunstflug Rundflüge Oldtimer - Ausstellung Modellflug

7.-9.8.

Großer Antik- & Trödelmarkt

Flugplatz Bautzen

www.flugtage-bautzen.de



2 TAGE STÖRTEBEKER-FESTSPIELE „LIKEDEELER“ IN RALSWIEK



03.09. - 04.09.2026
Erleben Sie auf der einzigartigen Naturbühne Ralswiek die Abenteuer des legendären Piraten Klaus Störtebeker. Mit der Aufführung „Likedealer“ erwarten Sie die Störtebeker-Festspiele auf einer der größten Freilichtbühnen Europas – mit über 150 Mitwirkenden, 30 Pferden, vier Schiffen, spektakulären Stunts und beeindruckenden Spezialeffekten. Den krönenden Abschluss bildet an jedem Abend ein atemberaubendes Feuerwerk über dem Großen Jasmunder Bodden. Freuen Sie sich zudem auf einen Aufenthalt in der historischen Hansestadt Stralsund, die mit ihrer Backsteinarchitektur und maritimen Atmosphäre begeistert.
• Haustür-Transfer-Service
• Fahrt im modernen Komfort-Reisebus

- 1 x Übernachtung mit Frühstück im Hotel WYNDHAM Stralsund/HanseDom
- 1 x Abendessen im Hotel
- 1 x Eintrittskarte Störtebeker-Festspiele (PK1)
- ATeams-Reisebegleitung

IHR VORTEILS-PREIS

ab **379 €**
pro Person im Doppelzimmer

4 TAGE GRÖSSTE BLUMENPARADE DER WELT IN ZUNDERT / HOLLAND



05.09. - 08.09.2026
Willkommen zu einem unvergesslichen Naturerlebnis! Der Blumenkors von Zundert, die weltweit größte Blumenparade, begeistert jedes Jahr Anfang September mit über 20 kunstvoll gestalteten Wagen aus tausenden Dahlien. Die farbenprächtige Parade verwandelt die Straßen in ein lebendiges Blumenmeer. Ob Blumenliebhaber, Fotografen oder Naturliebhaber – dieses einzigartige Spektakel sollten Sie nicht verpassen!
• Haustür-Transfer-Service
• Fahrt im modernen Komfort-Reisebus
• 3 x Übernachtung im Hotel WICC Wageningen
• 3 x Frühstücksbüfett
• 3 x 2-Gänge Abendessen im Hotel

IHR VORTEILS-PREIS

ab **699 €**
pro Person im Doppelzimmer

8 TAGE URLAUB IN ITALIEN: VENEDIG, GARDASEE UND DOLCE VITA!



26.09. - 03.10.2026
Vom glitzernden Gardasee über das charmante Küstenstädtchen Chioggia bis zur weltberühmten Lagenenstadt Venedig erwartet Sie die faszinierende Vielfalt Norditaliens. Freuen Sie sich auf malerische Landschaften, geschichtsträchtige Städte, mediterranes Flair und kulinarische Genüsse. Eindrucksvolle Sehenswürdigkeiten und unvergessliche Momente machen diese Reise zu einem besonderen Erlebnis.
• Haustür-Transfer-Service
• Fahrt im modernen Komfort-Reisebus
• 7 x Übernachtung mit Frühstück und 3-Gang-Abendessen
• Schiffsfahrt ab Riva del Garda nach Malcesine
• 1 x Schiffsfahrt von Sottomarina nach Venedig und zurück
• 1 x 2-stündige Führung in Venedig

- 1 x ganztägige Führung Chioggia und Rovigo
- 1 x ganztägige Reiseleitung Naturpark Po Delta
- 1 x Schiffsfahrt ab Taglio di Po bis Ca Tiepolo
- 1 x Fischmittagessen an Bord des Schiffes
- 1 x ganztägige Führung Padua und Euganische Hügel
- 1 x Weinprobe mit kleinem Imbiss
- 1 x 2-stündige Führung in Vicenza
- ATeams-Reisebegleitung

IHR VORTEILS-PREIS

ab **1.249 €**
pro Person im Doppelzimmer

6 TAGE LAGO MAGGIORE UND COMER SEE - ROMANTISCHE SEEN



04.10. - 09.10.2026
Zwischen Lago Maggiore und Comer See erwarten Sie spektakuläre Landschaften mit steilen Bergen, blühenden Uferpromenaden und mediterranem Flair. Malerische Dörfer, herrliche Ausblicke und kulinarische Köstlichkeiten machen die Oberitalienischen Seen zu einem besonderen Reiseziel.
• Haustür-Transfer-Service
• Fahrt im modernen Komfort-Reisebus
• 5 x Übernachtung im 3-Sterne-HOTEL INTRA in Verbania-Intra
• 5 x Frühstücksbüfett, 5 x 3-Gang-Abendessen
• ganztägige Reiseleitung Borromäische Inseln
• Schiffsfahrt zu den Borromäischen Inseln Bella, Madre und Pescatori ab/bis Stresa oder Baveno
• ganztägige Reiseleitung Centovalli-Bahn

IHR VORTEILS-PREIS

ab **899 €**
pro Person im Doppelzimmer

5 TAGE WEIN- UND TRAUBENFEST IN MERAN MIT DEN LADINERN



15.10. - 19.10.2026
Farbenfrohe Umzüge, festlich geschmückte Wagen und traditionelle Trachtengruppen machen das Meraner Traubenfest zu einem besonderen Erlebnis. Musikalische Höhepunkte erwarten Sie beim Weinfest in Meransen mit den beliebten „Ladinern“. Dazu genießen Sie regionale Spezialitäten und entdecken auf abwechslungsreichen Ausflügen die kulturellen Schätze Südtirols.
• Haustür-Transfer-Service
• Fahrt im modernen Komfort-Reisebus
• 4 x Übernachtung im Hotel Nussbaumer Hof
• 3 x Abendessen (3-Gänge - Menü + Salatbüfett)
• 1 x Südtiroler Spezialitäten Abendessen im Rahmen der HP
• 1 x Begrüßungsgetränk im Hotel

- Reiseleitung zur Dolomitenrundfahrt
- Reiseleitung Domstadt Brixen & Weinfest mit den Ladinern
- 1 x Eintritt Weinfest mit den Ladinern
- 1 x 3-stündige Führung in Florenz
- 1 x ganztägige Reiseleitung Pietrasanta und Olivenerte
- 1 x Besuch eines Olivenlandgutes mit Olivenerte
- 1 x Eintritt Museo dei Bozzetti in Pietrasanta
- ATeams-Reisebegleitung

IHR VORTEILS-PREIS

ab **779 €**
pro Person im Doppelzimmer

5 TAGE WELLNESS AN DER OSTSEE - USEDOM & BERNSTEINTHERME



26.10. - 30.10.2026
04.11. - 08.11.2026
07.11. - 11.11.2026
25.11. - 29.11.2026
Wenn sich die Natur in leuchtende Herbstfarben hüllt und das Treiben an der Ostsee herrlich ruhig wird, ist die perfekte Zeit für eine kleine Auszeit. Kommen Sie mit uns nach Usedom und genießen Sie entspannte Tage im Hotel Baltic in Zinnowitz – direkt an der Strandpromenade. Freuen Sie sich auf frische Meeresluft, lange Spaziergänge am feinsandigen Strand und wohlthuende Stunden im Wellnessbereich. Das Beste: Diese beliebte Reise können wir Ihnen zu einem echten Spitzenpreis anbieten. Gönnen Sie sich eine erholsame Auszeit und sichern Sie sich jetzt Ihren Platz!
• Fahrt im modernen Fernreisebus
• 4x ÜB. mit Halbpension im 3-Sterne superior Baltic Sport- und Ferienhotel in Zinnowitz

- Eintritt in die hoteleigene Bernsteintherme im Wert von € 32,- p.P./T. mit großem Thermalbadebereich und Meerwasserbecken sowie Leihbademantel und -tuch
- Inselrundfahrt mit Reiseleitung auf Usedom
- Ausflug Stralsund inkl. Stadtrundgang mit Reiseleitung

~~799 €~~

ab **499 €**
pro Person im Doppelzimmer

7 TAGE OLIVENERNTE AM GARDASEE UND TOSKANA / ITALIEN



30.10. - 05.11.2026
Wenn die Herbstsonne das Land in warmes Licht taucht, beginnt in Italien die wohl schönste Zeit des Jahres: die Oliven-ernte. Zwischen dem funkelnden Gardasee und den sanften Hügeln der Toskana erwarten Sie unvergessliche Eindrücke – von prähistorischen Pfahlbauten am Ledrosee über das lebendige Riva del Garda bis hin zu Florenz und Pietrasanta. Genießen Sie Natur, Kultur, Genuss und italienische Lebensfreude in einer einzigartigen Kombination.
• Haustür-Transfer-Service
• Fahrt im modernen Komfort-Reisebus
• 6 x Übernachtung mit Frühstück, 5 x Abendessen
• 1 x Eintritt zum „Museo delle Palafitte“ (Pfahlbauten)
• 1 x ganztägige Reiseleitung Riva del Garda und Olivenernte

- 1 x Besuch des Ivo's Olivenhain mit Olivenernte
- 1 x Trentiner Bretteljause mit Wein und
- 1 x 3-stündige Führung in Florenz
- 1 x ganztägige Reiseleitung Pietrasanta und Olivenernte
- 1 x Besuch eines Olivenlandgutes mit Olivenernte
- 1 x Eintritt Museo dei Bozzetti in Pietrasanta
- ATeams-Reisebegleitung

IHR VORTEILS-PREIS

ab **899 €**
pro Person im Doppelzimmer

4 TAGE WIEDERSEHEN MIT ANDRÈ RIEU IN WIEN



05.11. - 08.11.2026
Im Rahmen seiner Welttournee 2026 kehrt Star-Geiger André Rieu mit dem Johann Strauss Orchester in die Wiener Stadt-halle zurück. Erleben Sie den Meister des Walzers in der Stadt der Musik und genießen Sie Wiens imperialen Charme sowie einen Konzertabend voller Emotionen.
• Haustür-Transfer-Service
• Fahrt im modernen Komfort-Reisebus
• 3 x Übernachtung mit Frühstück im 4-Sterne-Hotel Kaiser Franz Joseph, Wien
• 1 x Abendessen im Hotel am Anreisetag, 3 Gang
• 1 x frühes Abendessen im Hotel, 3-Gang (vor dem Konzert)
• 1 x Heurigenabend, 3-Gang inkl. 1 Glas Wein
• Stadtrundfahrt Wien

- Besuch Schloss Schönbrunn (Außenbesichtigung)
- Besuch des imperialen Weihnachtsmarktes vor dem Schloss
- Besuch und Freizeit Eisenstadt und Rust
- 1 x Adventsschiffsfahrt auf dem Neusiedler See inkl. Musik Weihnachtsgeschichte und 1 Tasse Bratapfelplunsch
- Konzertkarte für das André Rieu Konzert in der Wiener Stadt-halle PK 4 (andere Preiskategorien gg. Aufpreis zubuchbar)
- ATeams-Reisebegleitung

IHR VORTEILS-PREIS

ab **699 €**
pro Person im Doppelzimmer

TAGESFAHRT ATEAMS-ADVENTSBRUNCH IN LÖBAU MIT VIEL MUSIK



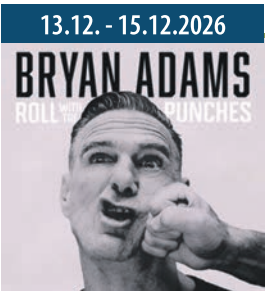
10.12.2026
Am 10. Dezember 2026 verwandelt sich der Messepark Löbau in eine stimmungsvolle Weihnachtswelt. Freuen Sie sich auf einen genussvollen Adventstag mit Hansy Vogt, Rosanna Rocci, Natalie Lament, Andre Busse und Herzbube Wolfgang, die mit ihren schönsten Hits und weihnachtlichen Melodien für beste Stimmung sorgen. Von 11 bis 16 Uhr erwartet Sie ein großes weihnachtliches Brunchbüfett mit warmen und kalten Köstlichkeiten sowie Kaffee und Kuchen satt. Genießen Sie festliche Atmosphäre, beste Unterhaltung und einen unvergesslichen Adventstag mit Familie und Freunden.

- Busanreise (wenn gebucht)
- großes weihnachtliches Brunch-Büfett mit warmen und kalten Speisen, Kaffee und Kuchen satt von 11-16 Uhr
- Konzerte mit den genannten Künstlern

IHR VORTEILS-PREIS

69 € bei Eigenanreise
89 € mit Busanreise

3 TAGE ADVENTSZAUBER MIT BRYAN ADAMS-KONZERT IN PRAG



13.12. - 15.12.2026
Erleben Sie ein stimmungsvolles Adventswochenende in Prag. Entdecken Sie die festlich geschmückte Stadt und ihre Weihnachtsmärkte bei einer Stadtbesichtigung. Höhepunkt der Reise ist das Live-Konzert von Bryan Adams in der O2 Arena – eine gelungene Kombination aus Musik, Kultur und vorweihnachtlichem Flair.
• Busreise im modernen Komfort-Reisebus
• 2 Übernachtungen im 4-Sterne-Hotel „DUO“ in Prag
• 2x reichhaltiges Frühstücksbüfett
• Stehplatzticket für das Bryan-Adams-Konzert in der O2 Arena Prag
• halbtägige Stadtführung durch Prag mit deutschsprachiger Reiseleitung

- Besuch des Prager Weihnachtsmarktes
- Eine Tasse Glühwein auf dem Weihnachtsmarkt
- City Tax für den gesamten Aufenthalt
- ATeams-Reisebegleitung

IHR VORTEILS-PREIS

ab **359 €**
pro Person im Doppelzimmer

8 TAGE WINTERZAUBER IN LAPPLAND AB DRESDEN ODER LEIPZIG



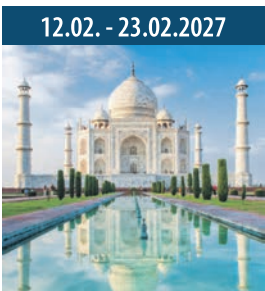
31.01. - 07.02.2027 (L)
07.02. - 14.02.2027 (DD)
Sie träumen auch von glitzerndem Schnee, tief verschneiten Wäldern und dem Wintermärchen Lappland? Dann sind Sie beim ATeams-Reiseservice genau richtig. Wir fliegen Sie nonstop vom Flughafen Dresden oder Leipzig nach Kuusamo, wo Sie in Ihrem Urlaubshotel acht unvergessliche Tage verbringen werden. Höhepunkte Ihrer Reise sind eine Hundeschlittenfahrt, eine Fahrt im Rentier-Schlitten sowie hoffentlich auch die legendären Nordlichter.
• Haustür-Transfer-Service
• Flug mit renommierter Charter-Flug-Gesellschaft von Dresden/Leipzig nach Kuusamo und zurück
• Transfer Flughafen - Hotel - Flughafen
• 7 x Übernachtung mit Frühst. (Holiday Club Kuusamon Tropiikki)

- Ausflug zur Rentierfarm inkl. Rentierschlittenfahrt
- Ausflug Hundeschlitten inkl. 5 km Fahrt inkl. kleiner Snacks, 2 Pers. je Schlitten
- gemütliche Schneeschuhwanderung (ab 5 Jahre) mit Ausrüstung und Einweisung
- Schnuppersaunagang in Blockholsauna direkt am See
- ATeams-Reisebegleitung
- Reiseleiterteam vor Ort mit täglichen Sprechzeiten

IHR VORTEILS-PREIS

ab **2.189 €**
pro Person im Doppelzimmer

12 TAGE ERLEBNISREISE INDIEN – ZAUBERHAFTES RAJASTHAN



12.02. - 23.02.2027
Delhi – Mandawa – Bikaner – Jodhpur – Udaipur – Jaipur – Agra – Taj Mahal: Wir reisen in das Herz des Wüstenstaates Rajasthan, wo sich alle Bilder des Märchenlandes Indien zu vereinen scheinen. Von der pulsierenden Metropole Delhi über die mystische Stadt Jodhpur reisen wir bis ins rosarote Jaipur mit seinen ehemaligen Palästen und prächtigen Fassaden. Am Ende lassen wir uns vom prachtvollen Taj Mahal verzaubern.
• Zug zum Flug 2. Klasse
• Flüge mit Turkish Airlines in der Economy-Class ab/bis Berlin nach Delhi und zurück
• Transfers am An- und Abreisetag im Zielgebiet
• Rundreise und Ausflüge im landest. Reisebus mit Klimaanlage.
• 10 Hotelübernachtungen (Bad oder Dusche/WC)

- 10 x Frühstück, 2 x Abendessen
- Deutsch sprechende, qualifizierte Gebeco-Erlebnis-reisel.
- Besuch des Mehrangarh-Forts mit Blick auf Jodhpur
- Fahrt mit Pink City Rikshas in Jaipur
- Eine Übernachtung im Heritage-Hotel
- Einsatz von Audiogeräten während der Besichtigungen
- Alle Eintrittsgelder laut Programm
- Ausgewählte Reiseleiteratur

IHR VORTEILS-PREIS

ab **2.495 €**
pro Person im Doppelzimmer

14 TAGE MONTEVERDE – ERLEBNISREISE COSTA RICA



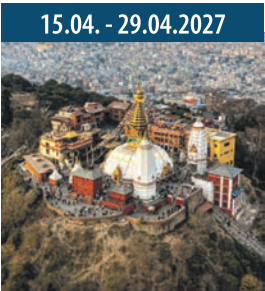
08.04. - 21.04.2027
San José – Irazú – Cartago – Savegre – Pazifikküste – Golfo Dulce – Manuel Antonio – Monteverde – Arenal –Sarchi: Erleben Sie Costa Rica in seiner ganzen Vielfalt: aktive Vulkane, artenreiche Regen- und Nebelwälder, indigene Kultur und paradisiische Pazifikstrände. Diese Rundreise verbindet eindrucksvolle Naturerlebnisse mit authentischen Begegnungen und macht das „Pura Vida“-Lebensgefühl auf besondere Weise spürbar.
• Erlebnisreise mit höchstens 12 Gästen
• Linienflug mit Lufthansa ab Frankfurt/Main nach San José und zurück (Buchungsklasse S)
• Rail & Fly in der 1. Klasse der Deutschen Bahn zum Flughafen und zurück

- 12 Übernachtungen in Hotels und Lodges
- Täglich Frühstück, 4 x Mittagessen, 3 x Snacks, 5 x Abendessen
- 2 Safaris im offenen Geländewagen: im Wildpark der Gästefarm Geluksportund im Onjala-Wildreservat
- 1 Safari zu Fuß im Onjala-Wildreservat
- Besuch bei den Frauen von Penduka
- Besuch in der Aris-Grundschule
- ATeams-Reisebegleitung ab 10 ATeams-Gästen

IHR VORTEILS-PREIS

ab **5.399 €**
pro Person im Doppelzimmer

15 TAGE ERLEBNISREISE NACH NEPAL - WO HIMMEL DIE ERDE BERÜHRT



15.04. - 29.04.2027
Entdecken Sie Nepal abseits der klassischen Routen: Auf zahlreichen Ausflügen lernen wir das ursprüngliche Leben, die faszinierende Kultur und die beeindruckende Natur dieses einzigartigen Landes kennen. Ein besonderes Highlight ist der Besuch des Geburtsortes von Siddhartha – Buddha, einer bedeutenden UNESCO-Welterbestätte.
• Zug zum Flug 2. Klasse
• Flüge mit Turkish Airlines in der Economy Class ab/bis Berlin nach/von Kathmandu
• Luftverkehrsteuer, Flughafen- und Flugsicherheits-gebühren sowie Ausreisesteuern
• Tourismussteuer Nepal
• 9 Hotelübernachtungen (Bad oder Dusche/WC)

- 2 Übernachtungen im Chitwan-Nationalpark in einer rustikalen Lodge am Parkrand
- 2 Übernachtungen in einem einfachen Mountain-Resort
- 13 x Frühstück, 6 x Mittagessen, 7 x Abendessen
- Deutsch sprechende, qualifizierte Gebeco-Reiseleitung
- Besuch eines Tharu-Dorfes im Chitwan-Nationalpark

IHR VORTEILS-PREIS

ab **3.465 €**
pro Person im Doppelzimmer

14 TAGE SOSSUSVLEI – ERLEBNISREISE NAMIBIA



13.06. - 26.06.2027
Fast zwei Wochen, beherrscht von einer atemberaubenden Wüstenlandschaft. Von Farben, die in keinem Malkasten existieren. Von der weltgrößten Düne im Sandmeer Sossusvlei. Von Bäumen, die seit 500 Jahren traumhaft tot sind. Von der ältesten Volksgruppe der Menschheit. Von einem Stück zweifelhafter Geschichte im Café Anton. Von der Großwildparade im Etosha-Nationalpark. Von der täglichen Seifenoper, wenn die Sonne good bye sagt. Von der Nacht der Nächte unter 300 Millionen Lichtern.
• Erlebnisreise mit höchstens 12 Gästen
• Rail&Fly in der 1. Klasse der DB zum Flughafen und zurück
• Linienflug mit Discover Airlines nach Windhoek und zurück
• 11 Übernachtungen

- tägl. Frühstück, 2 x Mittagessen, 1 x Picknick, 9 x Abendessen
- 2 Safaris im Etosha-Nationalpark
- 2 Safaris im offenen Geländewagen: im Wildpark der Gästefarm Geluksportund im Onjala-Wildreservat
- 1 Safari zu Fuß im Onjala-Wildreservat
- Besuch bei den Frauen von Penduka
- Besuch in der Aris-Grundschule
- ATeams-Reisebegleitung ab 10 ATeams-Gästen

IHR VORTEILS-PREIS

ab **3.799 €**
pro Person im Doppelzimmer

ADVENT, WEIHNACHTEN, SILVESTER, WINTER & FRÜHJAHR 2026/2027

DER NEUE WINTER-KATALOG IST DA!

JETZT KOSTENLOS BESTELLEN ODER ABHOLEN



Buchungs-HOTLINE: **03591 – 53 18 53** oder online unter **www.ateams.de**



Die ausführlichen Reisebeschreibungen inklusive aller Leistungen finden Sie jederzeit auf **www.ateams.de**

Reiseveranstalter: ATeams-Touristik GmbH & Co. KG, Niedermarkt 1, 02681 Schirgiswalde-Kirschau. Es gelten unsere AGB. Irrtümer, Preisänderungen und Druckfehler vorbehalten. * im PLZ-Gebiet 01 & 02

„Die Hälfte bleibt dauerhaft bei uns“

■ Sommerzeit – Ferienzeit. Oder Karate-Zeit? Im „Sport- und Freizeitzentrum Tomogara Ryu“ e. V. in Kamenz geht beides Hand in Hand. Wie jedes Jahr können sich derzeit Kinder ab drei Jahren in den Anfängergruppen ausprobieren. „Sie trainieren dabei gemeinsam mit den Mädchen und Jungen, die schon länger in diesen Gruppen sind, und entscheiden dann mit ihren Eltern, ob sie bei uns einsteigen wollen“, sagt Jan Geppert, Vereinsvorstand und Übungsleiter.

Kamenz. Die Fünf- und Sechsjährigen üben im Trainingsraum des „Tomogara“ die klassischen Beinbewegungen des Karate. Zwischen den weißen Anzügen ist der eine oder andere Farbtupfer zu sehen: Mädchen und Jungen, die noch nicht zur Anfängergruppe gehören und daher ihre normalen Sachen tragen, probieren beim

Schnuppertraining aus, ob Karate etwas für sie sein könnte. Einige Eltern schauen zu. Während der Sommerferien kämen weniger Kinder aus der Anfängergruppe.

Daher könne sich der Übungsleiter verstärkt den drei oder vier Kleinen widmen, die sich zunächst einen Eindruck bilden wollen, erläutert Jan Geppert, Geschäftsführer des Vereins, Vorstand und erfahrener Übungsleiter. Das kostenlose und unverbindliche Schnupper-Angebot gibt es seit mindestens zwanzig Jahren. Es ist gestaffelt nach Altersgruppen. Schon Dreijährige können teilnehmen. „In den Ferien haben die Kinder Zeit, sich bei uns auszuprobieren. Idealerweise kommen sie drei oder vier Mal und schauen auch, ob sie einen Draht zu den Trainern finden“, betont Geppert. Oft melden sich die Jungen und Mädchen dann an, wenn sich im Herbst in der Schule alles eingespielt hat.

„Rund die Hälfte bleibt dauerhaft bei uns“, berichtet der Vorstand.

Jan Geppert fragt oft die Eltern, warum sie ihre Kinder ermutigen, Karate oder einen anderen Kampfsport zu lernen. „Drei Gründe höre ich dann immer wieder: Der Sohn oder die Tochter soll sich verteidigen können. Er oder sie ist zu ruhig – oder zu aggressiv.“ Die Trainingsgruppen sind grundsätzlich für alle offen, die bereit sind, sich anzustrengen und am Ball zu bleiben. „Kampfsport kann jeder machen“, meint Geppert. In den Gruppen werden mindestens zehn Sprachen gesprochen – von Deutsch, natürlich, über Russisch, Spanisch bis zu Arabisch. „Wir betonen stets das Verbindende: den Sport. Reibereien gibt es kaum.“ Auch Kinder und Jugendliche mit Behinderungen sind dabei. Und wer glaubt, Kampfsport sei eine männliche Domäne, der irrt: Jan Geppert schätzt den Mädchen-

anteil auf rund 40 Prozent, Tendenz steigend. Generell sei der Konkurrenzdruck nicht so hoch wie beispielsweise im Fußball. Doch im direkten Kampf sieht man, wer siegt und wer unterliegt. Motivation entsteht auch dadurch, dass man gut genug sein will, um die Prüfung für einen bestimmten Anzug oder Gürtel zu schaffen.

Kampfsportarten wie Karate schulen den Menschen umfassend. Das weiß Jan Geppert aus langjähriger Erfahrung. „Was das Physische angeht, beinhalten sie ein Grundtraining für Muskulatur, Kondition, Reflexe und Koordination. Mental gesehen, fördern sie den Mut, sich mit jemandem auseinanderzusetzen, aber auch den Respekt vor der Verletzlichkeit des anderen.“ Scheinbar paradox: Allgemein verwundeten Kampfsportler ihr Gegenüber bei der Selbstverteidigung oder in realen Auseinandersetzungen selten gravierend – weil sie wüssten, wie sich Gewalt auswirkt, und weil sie etwaige Aggressionen bereits im Training abbauten.

Beim „Sport- und Freizeitzentrum Tomogara Ryu“ e. V. liegt der Fokus auf diesen Sportarten: Shotokan-Karate, Boxen, Kickboxen, Moderne Selbstverteidigung. Doch aus dem einstigen Karate-Verein ist seit der Wende ein überregionaler Mehrsportverein geworden, der auch in Bischofswerda und Bautzen aktiv und mit rund 700 Mitgliedern plus Reha-Sportlern mittlerweile der fünftgrößte Sportverein des Landkreises ist. Nicht nur die Jüngsten sind hier präsent, sondern auch Ältere, zum Beispiel bei den Bu-do-Motion-Kursen, die Kampfsportelemente mit Gesundheitstraining verknüpfen. „Bei der Gymnastik haben wir sogar zwei Damen jenseits der 80. Sport hält eben jung“, sagt Jan Geppert.



Ein Fortbetrieb des Bildungsguts durch das Bistum ist über den Stichtag 31. Juli 2027 hinaus nicht möglich. Foto: Archiv

Bistum will das Bildungsgut in Schmochtitz abstoßen

Schmochtitz. Das Bistum Dresden-Meißen teilt folgendes mit: „Das Bistum Dresden-Meißen gibt das Bildungsgut Schmochtitz St. Benno bis zum 31. Juli 2027 ab. Vorzugsweise soll ein neuer Träger das Haus spätestens dann in seiner jetzigen Form übernehmen. Ein Fortbetrieb des Bildungsguts durch das Bistum ist über den Stichtag hinaus nicht möglich: Parallel prüft das Bistum alternative Nutzungskonzepte durch Dritte und Angebote zur Übernahme, falls auch kein neuer Träger Schmochtitz als Bildungsgut fortführen kann.“

Die Entscheidung ist Teil des Strategieprozesses, mit dem das Bistum seit 2019 auf dauerhaft sinkende Mittel und Ressourcen reagiert. ... Die defizitäre wirtschaftliche Perspektive in Schmochtitz ließ jedoch keine andere Bewertung mehr zu: Das Haus verzeichnet trotz anhal-

tender Bemühungen ein durchschnittliches jährliches Defizit von gut 700.000 Euro. Dieses lässt sich auch nicht durch weitere Investitionen tragfähig reduzieren. ... Bischof Heinrich Timmerevers weiß um die Bedeutung des Ortes und die besondere Verantwortung, die nun aus der Entscheidung erwächst: „Schmochtitz war über Jahrzehnte ein Ort des Glaubens, der Begegnung und der Bildung. Dass wir uns nun davon trennen müssen, ist ein schmerzlicher Verlust. Diese Entscheidung haben wir uns nicht leicht gemacht. Doch die Kirche misst sich nicht an der Zahl ihrer Häuser. Sie misst sich daran, ob sie Menschen mit Christus in Berührung bringt. Diesem Auftrag bleiben wir treu, auch und gerade dort, wo wir kleiner werden. ...“

Die wirtschaftliche Grundlage der kirchlichen Arbeit hat

sich dramatisch verändert. Der Strukturbeitrag finanzstärkerer, westdeutscher Bistümer, der den Aufbau im Osten über Jahrzehnte mitgetragen hat, sinkt seit Jahren und ist seit diesem Jahr auch in letzter Höhe von rund 10 Millionen Euro entfallen. Die Kirchensteuer sinkt kraftbereinigt gleichfalls. Zugleich steigen Energie-, Sach- und Personalkosten seit 2022 ungebrochen.

Der gestiegene wirtschaftliche Druck trifft nicht nur das Bistum, sondern deutschlandweit auch andere Träger sozialer Aufgaben. So befindet sich auch die Caritas im Bistum Dresden-Meißen in einem Prüfungsprozess, wie sie ihren Auftrag „Not sehen und handeln“ langfristig sichern kann. Hintergrund sind auch hier die vielfältig steigenden Kosten und damit eine vielfach nicht mehr auskömmliche Finanzierung. ...“



Früh übt sich: Beim Tomogara-Schnuppertraining sind bereits Kinder ab drei Jahren willkommen. Sie probieren dabei aus, ob sie ihr Herz für den Kampfsport entdecken können.

Foto: Beate Diederichs

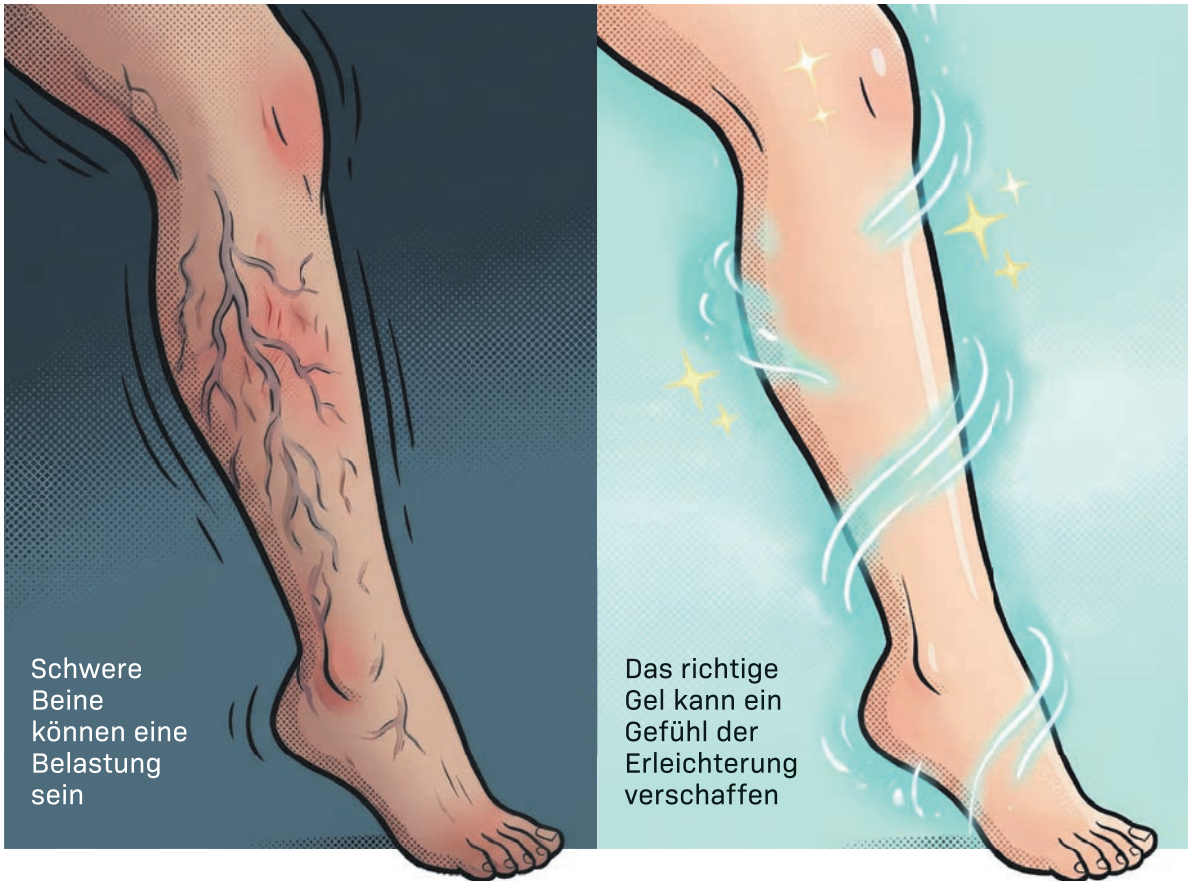
Beate Diederichs

Wenn sich die Beine schwer und gestaut anfühlen

Finden Sie mit diesem innovativen Pflegegel zurück zu spürbarer Leichtigkeit in den Beinen und unbeschwerten Schritten im Alltag

Schwere und geschwollene Beine – ein Problem, das fast 80 Prozent aller Erwachsenen kennen – gerade bei Hitze. Häufig hängt dieses Empfinden mit Wassereinlagerungen in den Beinen zusammen. Unter anderem entscheidend ist die Mikrozirkulation. Sprich: der Blutfluss in den kleinsten Gefäßen. Ebenso wie der Abtransport von Flüssigkeit aus dem Gewebe. Dies führt oft zu geschwollenen schweren Beinen, was für Betroffene häufig auch ein kosmetisches Problem darstellt. Denn die Beine fühlen sich nicht nur dick an, sie sehen auch dick aus.

Wassereinlagerungen und vorübergehende Ödeme gehen oft auch mit Nervenkompressionen einher. Dadurch können Spannungs- und Druckempfindungen stärker wahrgenommen werden. Auch unsere Haut reagiert sensibel auf Spannung und Trockenheit. Reize können so intensiver wahrgenommen werden und Schweregefühle können subjektiv verstärkt werden.



Der Multi-Target-Ansatz für schwere Beine

Wissenschaftler haben ein innovatives Pflege-Gel mit Multi-Target-Ansatz entwickelt. Das bedeutet, dass mit einem Produkt mehrere Punkte angesprochen werden. Die

Nervenspezialisten der Nr. 1* Apothekenmarke Restaxil haben sich dabei von der Nobelpreisforschung inspirieren lassen. Herzstück der Formulierung ist der Pflanzenkomplex Legactif aus Goldrute, Mäusedorn und Zi-

trone. Er kann dazu beitragen:

- › Die Mikrozirkulation anzuregen
- › Die Hautdicke und die damit verbundenen Ödeme zu reduzieren¹
- › Die Durchblutung feiner

Gefäße zu unterstützen und den Flüssigkeitsabtransport zu fördern

Die Nobelpreis-Forschung: Pflege für Ihre Haut

Mit Hydagen Aquaporin enthält das Gel einen Pflegebaustein, der auf der Nobelpreis-prämierten Grundlagenforschung zu Aquaporinen basiert. Die Menthol-Formulierung Koko ML Plus erzeugt ein Frischegefühl und das Produkt lässt sich ideal als Massagegel anwenden.

Restaxil Gel ist dermatologisch geprüft und in der Apotheke erhältlich. Das Gel ist aufgrund der Nachfrage nicht immer vorrätig. Nach Bestellung in der Apotheke ist das Produkt in wenigen Stunden abholbereit. Alternativ kann es online erworben werden.

Für Ihre Apotheke:
Restaxil Gel
(PZN 19649387)
www.restaxil.de

Das Gel von Restaxil



Restaxil®